30

301 Messages of Swami Vivekananda
301 വിവേകാനന്ദ സന്ദേശങ്ങൾ



മലയാള വിവർത്തനം

ഡോ. എൻ. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ Ph.D., D.Litt.

(Scientist & Director IISH)



ഇന്ത്യൻ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് സയിന്റിഫിക് ഹെറിറ്റേജ്

തിരുവനന്തപുരം – 695 018

www.iish.org

ഹെറിറ്റേജ് പബ്ലിക്കേഷൻ സീരീസ് – 134

301. Messages of Swami Vivekananda

301. വിവേകാനന്ദ സന്ദേശങ്ങൾ



മലയാള വിവർത്തനം

ഡോ. എൻ. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ MBA, Ph.D, D.Litt.

ഇന്ത്യൻ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് സയിന്റിഫിക് ഹെറിറ്റേജ്
തിരുവനന്തപുരം – 695 018

ഹെറിറ്റേജ് പബ്ലിക്കേഷൻ സീരിസ് – 134

301. Messages of Swami Vivekananda

301. വിവേകാനന്ദ സന്ദേശങ്ങൾ

Dr. N. Gopalakrishnan M.Sc. (pharm), M.Sc. (Chem), M.A. (Soc), Ph.D, D.Litt.
(Scientist)

Published by :

Indian Institute of Scientific Heritage (IISH)
Registered Charitable Trust 328/99/IV
Ushus, Estate Road, Pappanamcode
Trivandrum - 695 018
www.iish.org Ph. 0471 - 2490149

Printed at:

Sree Printers
Ind. Estate, Pappanamcode, TVM - 19, Ph. 2490135

DHANYATHMAN

IISH is spreading the messages of our motherland through our publications in the PDF format to all our well-wishers. Your support for the mission is welcome.

Details of the bank account

Beneficiary : IISH Trivandrum
Ac No : 57020795171
IFSC : SBIN0070030
Bank : SBI industrial estate, papanamcode
Trivandrum-19

In the service of the motherland and dharma

IISH Publication Team

1. Power of concentration is the only key to the treasure-house of knowledge21

1. ശ്രദ്ധയോടെയുള്ള ധ്യാനമാർഗമാണ് പരമമായ ജ്ഞാനത്തിലേക്കുള്ള താക്കോൽ

2. There is no great sin than cowardice; cowards are never saved – that is sure

2. ഭീരുത്വത്തേക്കാൾ വലിയ പാപമില്ല. ഭീരുവിന് ജീവിതത്തിൽ ഒരിക്കലും രക്ഷപ്പെടാനാകില്ല.

3. It is culture that withstands shocks, not a simple mass of knowledge

3. അറിവിന്റെ കൂമ്പാരമല്ല അവന്റെ സംസ്കാരമാണ് മനുഷ്യനെ സങ്കീർണമായ തിന്മയിൽ നിന്ന് സംരക്ഷിക്കുന്നത്.

4. Education is the manifestation of the perfection already in man

4. മനുഷ്യനിലുള്ള പൂർണ്ണതയുടെ പ്രദർശനമാണ് വിദ്യാഭ്യാസത്തിലൂടെ നേടിയെടുക്കേണ്ടത്.

5. Real education is that which enables one to stand on one's own legs

5. സ്വന്തം കാലിൽ നിൽക്കാൻ മനുഷ്യനെ പ്രാപ്തമാക്കുന്നതായിരിക്കണം യഥാർത്ഥ വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ നേട്ടം.

6. The only way of getting our divine nature manifested is by helping others to do the same

6. നമ്മളിലന്തർലീനമായിരിക്കുന്ന ആത്മീയചൈതന്യം സാക്ഷാത്കരിക്കേണ്ടത് മറ്റുള്ളവരെ അതിനുസഹായിക്കുകകൂടി ചെയ്താണ്.

7. We need to have three things; the heart to feel, the brain to conceive, the hand to work

7. സഹതപിക്കാനുള്ള ഹൃദയവും, ഉൾക്കൊള്ളാനുള്ള മസ്തിഷ്കവും കഠിനാധ്വാനത്തിനുതകുന്ന കൈകളുമാണ് നമുക്കുണ്ടാകേണ്ടത്.

8. We must have life building, man making, character making assimilation of ideas

8. ജീവിതം കെട്ടിപ്പടുക്കുന്നതിനുതകുന്നതും, മനുഷ്യസൃഷ്ടിക്കുതകുന്നതും ധന്യശീലം വികസിപ്പിക്കുന്നതിനുതകുന്നതുമായ ആശയ സ്വീകരണമാണ് ലക്ഷ്യമിടേണ്ടത്.

9. So long as you have faith and honesty and devotion, everything will prosper

9. സത്യസന്ധതയും, ത്യാഗപൂർണമായ ഭക്തിയും, ആത്മവിശ്വാസവുമുണ്ടെങ്കിൽ എല്ലാം വിജയിക്കും.

10. Great results are attained only by great patience, great courage and great attempts

10. ഉജ്ജ്വലമായ ക്ഷമാശീലം, ധീരത, കർമ്മ നിരതത്വം ഇതിലൂടെ മാത്രമേ വലിയ നേട്ടങ്ങളുണ്ടാക്കാനാകൂ.

11. Faith is not belief; it is the grasp on the ultimate and illumination

11. അടിയുറച്ച വിശ്വാസമെന്നത് ഒരു തോന്നലല്ല. പരമമായ ചൈതന്യത്തെ എത്തിപ്പിടിക്കലാണത്, പ്രകാശമാണത്.

12. He who has no faith in himself can never have faith in God

12. അവനവനിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്ത ഒരുവന് ഈശ്വരനിൽ വിശ്വാസമുണ്ടാകാനിടയില്ല.

13. Never forget that a man is made great and perfect as much by his faults as by his virtues

13. നന്മനിറഞ്ഞ ഗുണഫലങ്ങൾ ഒരു മനുഷ്യനെ എത്രത്തോളം മഹാനും പൂർണ്ണനുമാക്കുന്നുവോ അത്രതന്നെ തിക്താനുഭവങ്ങളും അയാളെ ഈ നേട്ടങ്ങൾക്കായി സഹായിച്ചിട്ടുണ്ടാകും.

14. Fear is a sign of weakness

14. ക്ഷീണിച്ചതും തളർന്നതുമായ മനസ്സിന്റെ ലക്ഷണമാണ് 'ഭയം' ഉദയം ചെയ്യുന്നത്.

15. The only religion that ought to be taught is the religion of fearlessness

15. ജനതയെ പഠിപ്പിക്കേണ്ടതായ ഒരേയൊരു മതമത്രെ നിർഭയത്വം.

16. God is a circle whose circumference is nowhere and whose centre is everywhere.

6. ഈശ്വരനെന്നത് വലിയൊരു വൃത്തമാണ്. അതിന്റെ കേന്ദ്രം എല്ലായിടത്തുമുണ്ട്. ചുറ്റളവാകട്ടെ ഒരിടത്തുമില്ല.

17. He who is the servant of all is their true master

17. എല്ലാവരുടേയും ദാസനാകാനുള്ള മനസ്സുള്ളവനു മാത്രമേ അവരുടെ യഥാർത്ഥ യജമാനനാകാനാകൂ.

18. Unless you realize the truth, there is no freedom.

18. പരമമായ സത്യത്തെ നിങ്ങൾ സാക്ഷാത്കരിക്കാത്തിടത്തോളംകാലം നിങ്ങൾ സ്വതന്ത്രനല്ല.

19. What the world wants is the character.

19. ധാർമ്മീകബോധമുള്ള ശീലമാണ് ലോകത്തിനിന്നാവശ്യം.

20. It is the hero alone, not the coward, who has liberation within his easy reach.

20. ഒരു ശ്രേഷ്ഠനുമാത്രമേ സ്വാതന്ത്ര്യം എളുപ്പത്തിലെത്തിപ്പിടിക്കാനാകൂ, ഒരു ഭീരുവിനതാകില്ല.

21. It is a great thing to take up a grand ideal in life and then give up one's whole life to it.

21. ജീവിതത്തിൽ പരമമായ ഒരു ലക്ഷ്യം മുന്നിൽ വെയ്ക്കുക എന്നത് മഹത്തായ ഒരു കാര്യമാണ്. എന്നിട്ട് അതിനുവേണ്ടി ജീവിതകാലം മുഴുവനും പ്രവർത്തിക്കുകയും വേണം.

22. The real evil is idleness, which is the principal cause of our poverty

22. മനുഷ്യനിലെ യഥാർത്ഥ തിന്മയെന്നത് ആലസ്യമാണ്. ആലസ്യമാണ് ഭാരതത്തിന്റെ ദാരിദ്ര്യത്തിന് മൂലകാരണം.

23. The gift of India is the gift of religion and philosophy and wisdom and spirituality

23. ധർമ്മബോധമുള്ള മതവും തത്വശാസ്ത്രങ്ങളുമാണ് ഭാരതം ലോകത്തിനു നൽകിയ സംഭാവന. അതോടൊപ്പം ബുദ്ധിവൈഭവവും ആത്മീ

യതയും ചേരുന്നു.

24. Renunciation and spirituality are the two great ideas of India

24. സന്യാസവും ആത്മീയതയും മഹത്തായ രണ്ട് ഭാരതീയ ആദർശങ്ങളുമാണ്.

25. This world is just a gymnasium in which we play; our life is an eternal holiday

25. നാം കളിക്കുന്ന ഒരു വ്യായാമകേന്ദ്രമാണ് ഈ ലോകം! നമ്മുടെ ജീവിതമാകട്ടെ ഒരാന്തരീക ഒഴിവുകാലവും

26. The object of life is to learn the laws of spiritual progress

26. ആത്മീയ വളർച്ചയുടെ നിയമങ്ങൾ പഠിക്കലാണ് ഈ ജീവിതം ലക്ഷ്യമാക്കേണ്ടത്.

27. The only medium through which spiritual force can be transmitted is love

27. ആത്മാനുഭൂതി മറ്റൊരുവനിലേക്കും മറ്റൊന്നിലേക്കും പകരേണ്ടതായ ഒരേ ഒരു മാധ്യമമെന്നത് സ്നേഹമാർഗമാണ്.

28. Love opens the most impossible gates; love is the gate to all the secretes of universe

28. ഒരിക്കലും തുറക്കാത്ത വാതിലുകൾ സ്നേഹത്തിലൂടെ തുറക്കപ്പെടും. ജീവിതവിജയത്തിന്റെ രഹസ്യത്തിന്റെ പടിവാതിലാണ് സ്നേഹമെന്നത്.

29. There is no limit to man's power. That is the power of words and power of mind

29. മനുഷ്യശക്തിക്ക് പിരിമിതിയേയില്ല. അത് പ്രദർശനവിധേയമാകുന്നത് വാക്കുകളിലൂടെയും മനഃശക്തിയിലൂടെയുമാണ്.

30. Material science can only give worldly prosperity27. The only medium through which spiritual force can be transmitted is love whilst spiritual science is for both

30. ഭൗതീകശാസ്ത്രം ഈ ലോകസുഖങ്ങളെ പ്രധാനം ചെയ്യുന്നു.എന്നാൽ ആത്മീയശാസ്ത്രം മാനസീകവും ഭൗതീകവുമായസുഖ

ങ്ങളെ ലക്ഷ്യമിടുന്നു.

31. Everything that strengthen the will by revealing the real nature is moral

31. മനുഷ്യമനസ്സിനെ ശക്തമാക്കുന്നതെന്തും പ്രകടമാകുന്നത് ധാർമ്മീകപ്രവൃത്തിയിലൂടെയാണ്.

32. Morality is the path towards freedom and immorality leads to bondage

32. ധാർമ്മീകത, സ്വാതന്ത്ര്യത്തിലേക്കുള്ള മാർഗം തുറക്കുന്നു. അധാർമ്മീകതയാകട്ടെ ബന്ധനത്തിനു കാരണമായിത്തീരുന്നു.

33. A nation is advanced in proportion as education and intelligence spread among the masses

33. സാധാരണജനങ്ങളിൽ വിദ്യാഭ്യാസവും ചിന്താശക്തിയും വളരുമ്പോഴാണ് ഒരു രാഷ്ട്രം പുരോഗമിക്കുന്നത്.

34. Patience, purity and perseverance will prevail

34. ക്ഷമാശീലവും, കഠിനാധ്വാനവും, സഹനശക്തിയും വിജയത്തിലെത്തിക്കാം.

35. Our philosophy does not depend upon any personality for its truth

35. ഭാരതീയ തത്വദർശനങ്ങളുടെ സത്യദർശനത്തിനായി, ഒരു വ്യക്തിയേയും ഭാരതം ആശ്രയിക്കാറില്ല.

36. There is no power on earth which can be kept long confined within a narrow limit.

36. പരിമിതികൾക്കുള്ളിൽ തളച്ചിടാവുന്ന ഒരു ശക്തിയും ഈ ലോകത്തിലില്ലതന്നെ.

37. 'God' should be a fact in the consciousness of every person.

37. ദൈവം എന്നത് മനുഷ്യന്റെ ബോധതലത്തിലെ ഒരു സത്യമാണ്.

38. Expansion is life, and contraction is death

38. വികാസമാണ് ജീവന്റെ ലക്ഷണം, സങ്കോചിക്കൽ മരണത്തിന്റേയും.

39. It is better, far better, to die on the field of duty, preaching the truth, than to die like a worldly worm

39. ഒരു പുഴുവിനെപ്പോലെ മരിക്കുന്നതിനേക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠം കർമ്മനിരതനായി കർമ്മമണ്ഡലത്തിലിരുന്നുതന്നെ മരിക്കുന്നതാണ്.

40. True happiness consists of killing selfishness

40. സ്വാർത്ഥതയെ നശിപ്പിക്കല്ലാണ് യഥാർത്ഥ സന്തോഷത്തിന്നാധാരം.

41. It is better to wear out than rust out

41. തുരുമ്പിച്ച് നശിക്കുന്നതിനേക്കാൾ തേഞ്ഞില്ലാതാകുന്നതാണുത്തമം.

42. Religion is to be realised, not only heard; it is not in learning some doctrine like a parrot

42. തത്ത പറയുന്നതു പോലെ കുറേ തത്വശാസ്ത്രങ്ങൾ മനപാഠം പറയലല്ല മതമെന്നത്, അത് വെറുതെ കേൾക്കാനുള്ളതുമല്ല. അതു സ്വാംശീകരിക്കാനുള്ളതാണ്.

43. If you are strong, sincere and unselfish, the power of god will always be with you

43. നിങ്ങൾ നിസ്വാർത്ഥനും ആത്മാർത്ഥതയുള്ളവനും ശക്തനുമാണെങ്കിൽ ദൈവത്തിന്റെ തന്നെ ശക്തി നിങ്ങളോടൊപ്പം എപ്പോഴുമുണ്ട്.

44. It is an insult to a starving people to offer them religion;

44. വിശക്കുന്നവന് മതപ്രബോധനം നടത്തുന്നത് അവനെ അവഹേളിക്കലാണ്.

45.It is an insult to a starving man to teach him metaphysics

45. വിശക്കുന്നവനോട് വേദാന്തമോതുന്നതും അവനെ അവഹേളിക്കലാണ്.

46.The first sign that you are becoming religious is that you are becoming cheerful

46. നിങ്ങൾ സന്തോഷവാനായിത്തീരുന്നു എന്നതാണ് മതബോധമുണ്ടാകാൻ തുടങ്ങുന്നതിന്റെ ലക്ഷണം തന്നെ.

47.The end of all religions is the realization of God in the soul

47. ആത്മാവിൽ തന്നെ പരമാത്മാവിനെ ദർശിക്കാനാകുന്ന അവസ്ഥ യാണ് ആത്മീയ പഠനത്തിന്റെ അവസാനപാഠം.

48.Religion is realisation; not talk, nor doctrine, nor theories, however beautiful they may be

48. മതമെന്നത് പ്രഭാഷണമല്ല. തത്വങ്ങളുമല്ല, സിദ്ധാന്തങ്ങളുമല്ല, ഇതെല്ലാം സുന്ദരമാണെങ്കിൽപ്പോലും മതമെന്നത് അനുഭൂതിയിയാണ്

49.Religion is a question of being and becoming, not of believing.

49. മതമെന്നത് നമ്മളെന്തായിത്തീരണമോ, എന്തായിത്തീരുന്നുവോ അതാണ്. വെറുമൊരു വിശ്വാസമല്ല മതമെന്നത്.

50.Renunciation is the very basis upon which ethics stands

50. മൂല്യങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനമെന്നത് വിരക്തിയാണ്.

51.Renunciation is the evolution of nature and the manifestation of the god within

51. അന്തരാത്മാവിലെ ഈശ്വരാംശത്തെയും പ്രകൃതിയുടെ പരിണാമ പ്രതിഭാസങ്ങളെയും അറിയുവാൻ വിരക്തിയോടെയുള്ള സന്യാസ ത്തിലൂടെ സാധിക്കുന്നു.

52.To live in the world and not to be of it is the true test of renunciation

52. വിരക്തിയോടെ ഈ ലോകത്തിൽ ജീവിക്കുകയും, എല്ലാത്തിലൂ ടെയും അനുഭവിച്ച് കടന്നുപോകുമ്പോഴുമാണ് സന്യാസത്തിന്റെ മഹ ത്വമറിയുന്നത്.

53.Everything is fraught with fear; renunciation alone is fearless

53. എല്ലാ പ്രവൃത്തികളും ഭയത്തോടെയാണ് നാം ചെയ്യാറുള്ളത്. എന്നാൽ, എല്ലാം ത്യജിച്ച് സന്യാസിയെപ്പോലെ ജീവിക്കുന്നവൻ നിർഭ യനാകുന്നു.

54.No great work has been done in the world without sacrifice

54. ത്യാഗമില്ലാതെ ഒരു മഹത്തായ കർമ്മവും നേട്ടവും സാധ്യമല്ല.

55.We are responsible for what we are; and whatever we wish ourselves to be, we have the power to make ourselves

55. നമ്മുടെ അവസ്ഥയ്ക്കു കാരണം നമ്മൾ തന്നെയാണ്. നമുക്കെന്തായിത്തീരണമോ അതായിത്തീരാനുള്ള ശക്തി നമ്മളിൽ തന്നെയുണ്ട്.

56.With the sense of possession comes selfishness, and selfishness brings on misery

56. സ്വന്തമായിട്ടുള്ളതിനോട് സ്വാർത്ഥത തോന്നുന്നു. സ്വാർത്ഥത ദുഃഖത്തിലേക്കും പ്രശ്നങ്ങളിലേക്കും നയിക്കുന്നു.

57.Complete self surrender is the only way to spiritual illumination

57. ആത്മസമർപ്പണമാണ് ആത്മീയാനുഭൂതിക്കു കാരണമായി ഭവിക്കുന്നത്.

58.Each soul is potentially divine58.Each soul is potentially divine

58. ഓരോ ജീവാത്മാവും ഈശ്വരീയാംശത്തിന്റെ നിറകുടമാണ്.

59.Strength, it is that what we want in this life. Sin and sorrow arise from our weakness

59. ശക്തി, അതാണ് ജീവിതത്തിലത്യാവശ്യമായിട്ടുള്ളത് പാപവും ദുഃഖവും തളരുന്ന വ്യക്തിയിലുദയം ചെയ്യുന്നതാണ്.

60.The degree of unselfishness marks the degree of success everywhere

60. നിസ്വാർത്ഥതയുടെ അളവു കൂടുന്നതിനനുസരിച്ച് എല്ലായിടത്തും വിജയത്തിന്റെ ആഴവും വർദ്ധിക്കും.

61.Superstition is a great enemy of man, but bigotry is worse

61. അന്ധവിശ്വാസങ്ങൾ മനുഷ്യരുടെ ഏറ്റവും വലിയ ശത്രുക്കളാണ്, മതഭ്രാന്ത് അതിനേക്കാൾ നികൃഷ്ടമായ ശത്രുവാണ്.

62.Devotion to the mother is the root of all welfare

62. മാതൃഭക്തിയാണ് എല്ലാ നന്മയുടെ മൂലം.

63.The first test of true teaching must be, that the teaching should not contradict reason

63. യുക്തിസഹജമായ പഠനം മാത്രമാണ് യഥാർത്ഥ പഠനത്തിന്റെ അളവുകോൽ.

64.We are what our thoughts have made us, so take care of what you think

64. നമ്മൾ നമ്മുടെ ചിന്തകളുടെ ഉൽപന്നമാണ്. ചിന്തകളാണ് നമ്മെ നമ്മളാക്കുന്നത്. അതിനാൽ ചിന്തകളെ നിയന്ത്രിക്കുക.

65.Everything can be sacrificed for truth, but truth cannot be sacrificed for anything

65. സത്യത്തിനു വേണ്ടി എന്തും ത്യജിക്കാം, പക്ഷേ സത്യം ഒന്നിനു വേണ്ടിയും ത്യജിക്കരുത്.

66.Truth comes to those alone who worship at her shrine for her sake only, without fear and without shop keeping

66. ദേവിയുടെ പാദങ്ങളിൽ ശരണം പ്രാപിക്കുന്നവർക്കു മാത്രമേ നിർഭയമായി സത്യത്തിനുവേണ്ടി ത്യാഗം ചെയ്യാനാകൂ.

67.Truth never comes where lust and fame and of gain reside

67. അത്യുഗ്രവും പ്രശംസയോടുള്ള ആസക്തിയുമെവിടെയുണ്ടോ അവിടെ സത്യം വരുകയില്ല.

68.We want the education by which the character is formed. Strength of the mind is increased. The intellect is expanded. By education one can stand on one's own feet

68. സൗശീല്യത്തിനു നിദാനമായ ഒരു വിദ്യാഭ്യാസമാണ് നമുക്കു വേണ്ടത്. മനശ്ശക്തി വർദ്ധിപ്പിക്കുന്ന,ബുദ്ധി വികസിപ്പിക്കുന്ന, സ്വന്തം കാലിൽ നിൽക്കാനാകുന്നതായിരിക്കണം വിദ്യാഭ്യാസം.

69.Whatever retards the onward progress or helps the downward fall is vice / sin; whichever helps in coming up and becoming harmonised is virtue.

69. വളർച്ചയെയും മുന്നോട്ടുള്ള പ്രയാണത്തേയും തടയുന്നതും തളർച്ചയെ സഹായിക്കുന്നതുമായിട്ടുള്ള എന്തും പാപമാണ്. വളർച്ചയെ

സഹായിക്കുന്നതും സമഞ്ജസമായ വീക്ഷണമുള്ളതുമെല്ലാം പുണ്യ കർമ്മമാണ്.

70.Doing good to others is virtue and dharma; injuring others is sin. Strength and manliness are virtue; weakness and cowardice are sin. Independence is virtue, dependence is sin. Loving others is virtue; hating others is sin. Faith in god and in one's own self is virtue; doubt is sin. Knowledge of oneness is virtue; seeing diversity is sin.

70. മറ്റുള്ളവരെ സഹായിക്കുന്നത് പുണ്യവും ധർമ്മവുമാണ്. വേദനിപ്പിക്കുന്നതാകട്ടെ പാപവും; ശക്തിയും പൗരുഷത്വവും പുണ്യമാണ്. ഭീരുത്വം പാപവും; സ്വാതന്ത്ര്യം പുണ്യവും (സ്വർഗവും) പാരതന്ത്ര്യം പാപവും (നരകവും); സ്നേഹം പുണ്യവും വെറുപ്പ് പാപവുമാണ്. ഈശ്വരവിശ്വാസം പുണ്യവും അവിശ്വാസവും സംശയവും പാപവുമാണ്. ഏകാത്മദർശനം പുണ്യവും വ്യത്യാസം ദർശിക്കുന്നത് പാപവുമാണ്.

71.Once more the world must be conquered by India. This is the dream of my life.... this is the great ideal before us, and every one must be ready for it- the conquest of the whole world by India- nothing less than that, and we must all get ready for it, strain every nerve for it.

71. ഇനിയുമൊരിക്കൽകൂടി ഭാരതം ലോകത്തെ കീഴടക്കണം. ഇതെന്റെ സ്വപ്നമാണ്. ഇതാണ് നമ്മുടെമുന്നിലുള്ള വലിയ ലക്ഷ്യം. ആ ലക്ഷ്യപ്രാപ്തിക്കായി തയ്യാറാക്കുക. ലോകത്തെ ഭാരതം കീഴടക്കുന്നു! അതിൽ കുറഞ്ഞതൊന്നുമല്ല ലക്ഷ്യമിടേണ്ടത്. അതിനായി ഓരോ ഞരമ്പും ശക്തമാക്കി തയ്യാറാക്കുക.

72.Up, India, and conquer the world with your spirituality!

72. എഴുന്നേൽക്കൂ ഭാരതമേ! നിന്റെ ആത്മീയ ചൈതന്യത്താൽ ലോകത്തെ കീഴടക്കൂ.

73.Service to humanity is the highest form of worship

73. മാനവസേവ തന്നെയാണ് ഏറ്റവും ഉജ്ജ്വലമായ ഉപാസനാമാർഗം.

74.He is an atheist

74. അവനവനിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവനാണ് ലോകത്തിലെ ഏറ്റവും വലിയ നിരീശ്വരവാദി.

75.What nation wants is pluck and scientific genius. We want Great Spirit, tremendous energy and boundless enthusiasm

75. ശാസ്ത്രാവബോധമാണ് ഭാരതത്തിനാവശ്യമായത്. ഉജ്ജ്വലമായ ചൈതന്യം, ഉയർന്നുണരുന്ന ഊർജ്ജം, അപരിമിതമായ ഇച്ഛാശക്തി ഇതാണിന്ത്യക്കിന്നാവശ്യം.

76. India will be raised not with the power of the flesh, but the power of the spirit

76. ഭാരതം മാംസപേശികളുടെ ശക്തിയാലല്ല, മറിച്ച് ആത്മാഭിമാന ചൈതന്യത്താലായിരിക്കും ലോകത്തെ കീഴടക്കുക.

77. Religion is the idea which is raising the brute unto man and man unto god

77. പ്രാകൃതനായ മനുഷ്യനെ സംസ്കാരസമ്പന്നനാക്കുന്നതാണ് മതം (ധർമ്മം) അവനെ ഈശ്വരനു തുല്യം ഉയർത്തുന്നതും മതമാണ്.

78. Anything that makes you weak physically, intellectually and spiritually, reject as poison

78. നിങ്ങളെ മാനസീകമായും, ശാരീരികമായും, ബുദ്ധിപരമായും തളർത്തുന്നതെന്തോ അതാണ് വിഷം, അതിനെ തിരസ്കരിക്കുക.

79. Arise, awake, stop not till the goal is reached

79. ബലവാന്മാരായി എഴുന്നേറ്റുനിൽക്കൂ, നമ്മളീ ഭൂമിയിൽ സ്ഥിരമായി വസിക്കാൻ വന്നവരെല്ലെന്നറിയൂ, ലക്ഷ്യബോധത്തോടെ അനുനിമിഷം പ്രവർത്തിക്കൂ.

80. Character has to be established through a thousand stumbles

80. അനവധി വീഴ്ചകളിലൂടെയും പരാജയങ്ങളിലൂടെയുമാണ് ധന്യമായ സ്വഭാവവൈശിഷ്ട്യം വളർത്തിയെടുക്കേണ്ടത്.

81.All knowledge depends upon calmness of mind. The concentrated mind is a lamp that shows us every corner of the soul

81. ശാന്തമായ മനസ്സിലേക്കു മാത്രമേ അറിവിന്റെ നീരൊഴുക്കുണ്ടാകു. ഏകാഗ്രമായ മനസ്സ് ഒരു പ്രകാശജ്വാലപോലെ ആത്മാവിനെ

പൂർണമായും കാണിച്ചുതരുന്നു.

82. It is struggle against nature and not confinity to nature that makes man what he is.

82. പ്രകൃതിയുമായിട്ടിഴുകിചേർന്നല്ല പ്രകൃതിയോട് മല്ലടിച്ചിട്ടാണ് മനുഷ്യനിന്നത്തെ അവസ്ഥയിലെത്തിയത്.

83. The history of civilisation is the progressive reading of spirit into matter

83. മാനവസംസ്കാരത്തിന്റെ ചരിത്രമെന്നത് പുരോഗതിയുടെ പാഠങ്ങൾ ആത്മാവിലും ദ്രവ്യത്തിലും ഉൾക്കൊണ്ടതറിഞ്ഞതിലൂടെയാണ്.

84. Go from village to village, do good to humanity and to the world at large

84. ഗ്രാമങ്ങൾ തോറും പോകൂ! മാനവരാശിക്കും ലോകത്തിനും നന്മ ചെയ്യൂ.

85. The remedy for weakness is not brooding over weakness, but thinking of strength

85. തളർച്ചയേയും തകർച്ചയേയും കുറിച്ചയവിറക്കലല്ല, ശക്തിയെക്കുറിച്ചറിഞ്ഞു ചിന്തിക്കലാണ് ശക്തരാകാനുള്ള മാർഗം.

86. Do not look back upon what has been done, Go ahead !

86. ചെയ്തുതീർന്നതിനെക്കുറിച്ച് മാത്രം ചിന്തിച്ചിരിക്കാതെ മുന്നിലുള്ളതിനെക്കുറിച്ചുകൂടി ചിന്തിച്ചു മുന്നേറൂ.

87. Be not weak, either physically, mentally, morally or spiritually.

87. ആത്മീയമായോ, മാനസികമായോ, ശാരീരികമായോ, ധാർമ്മികമായോ തകരാതിരിക്കുക.

88. Truths of the Upanishad are before you, take them up, live up to them, and the salvation of India will bent hand

88. ഉപനിഷത്തുക്കളുടെ അന്തഃസത്ത നിങ്ങളുടെ മുന്നിലുണ്ട്. അതനുസരിച്ച് ധന്യമായി ജീവിക്കുക. ഭാരതത്തിന്റെ പുനരുത്ഥാനം അതിലുണ്ട്.

89.Man should be taught to be practical and physically strong. A dozen of such lions will conquer the world, and not millions of sheep can do so

89. പ്രായോഗികബുദ്ധിയിലൂടെ ചരിക്കാനാണ് മനുഷ്യനെ സജ്ജമാക്കേണ്ടത്. അതുൾക്കൊള്ളാൻ കഴിവുള്ള ഒരു ഡസൻ സിംഹശക്തിയുള്ള മനുഷ്യർക്കേ ലോകത്തെ കീഴടക്കാനാകൂ. ദശലക്ഷക്കണക്കിന് അടുക്കൾക്കതാകില്ല.

90. are but three different ways of expressing a single truth
Art, science and religion

90. ഒരേ സത്യത്തെ മൂന്നു വിധത്തിൽ വിവരിക്കാനുള്ള പന്ഥാവുകളാണ് കലയും, ശാസ്ത്രവും, മതവും.

91. Enjoyment lies not in physical development, but in the culture of the mind and the intellect

91. ഭൗതീക നേട്ടങ്ങളിലൂടെയല്ല സന്തോഷമുണ്ടാകേണ്ടത്, മനസ്സിന്റേയും ബുദ്ധിയുടേയും സാംസ്കാരിക ഉത്ഥാനത്തിലൂടെയാണ് ആസ്വാദ്യമായ സന്തോഷമുണ്ടാകേണ്ടത്.

92. Even as an intellectual study, the study of Vedanta is the healthiest

92. ബുദ്ധിപരമായി ചിന്തിച്ചാൽ പോലും വേദാന്തപഠനമാണ് ഏറ്റവും ശക്തമായ വിഷയം.

93. Even thinking of the least good of others gradually instils into the heart, the strength of a lion.

93. മറ്റുള്ളവരുടെ ഏറ്റവും ചെറിയ നന്മയെക്കുറിച്ച് ചിന്തിച്ചാൽപ്പോലും ശക്തമായ ഒരു ഹൃദയം വളർത്തിയെടുക്കാം. അതെ! സിംഹത്തിന്റെ ശക്തിക്കായി അതുപകരിക്കാം!

94. If the poor cannot come to education, education must reach them, at the plough, in the factory, everywhere.

94. പാവപ്പെട്ടവന് വിദ്യാഭ്യാസത്തിനെത്താനാകുന്നില്ലെങ്കിൽ വിദ്യാഭ്യാസം പാവപ്പെട്ടവനിലേക്കെത്തണം. അവർ കൃഷിസ്ഥലങ്ങളിലാണെങ്കിലും, ഫാക്ടറികളിലാണെങ്കിലും, എവിടെയാണെങ്കിലും!

95. India's contribution to the sum total of human knowledge has been spirituality and philosophy

95. മാനവരാശിക്ക് ഭാരതത്തിന്റെ സംഭാവനയെന്നത് തത്വശാസ്ത്ര

ത്തിന്റേയും ആത്മീയതയുടേയും അന്തസത്തയാണ്.

96.Man never progresses from error to truth, but from truth to truth, from lesser truth to higher truth.

96. തെറ്റുകളിൽ നിന്ന് ശരികളിലേക്കല്ല മനുഷ്യൻ പ്രയാണം ചെയ്യേണ്ടത്, ശരികളിൽ നിന്ന് കൂടുതൽശരികളിലേക്കുള്ളതായിരിക്കണം മാനവരാശിയുടെ പ്രയാണം.

97. One atom has the power of the whole universe at its back

97. ഒരു പരമാണുവിന് ഈ പ്രപഞ്ചത്തിലെയെല്ലാത്തിന്റേയും അചഞ്ചലമായ ആധാരശക്തിയുണ്ട്.

98. One ounce of practice is worth a thousand pounds of theory.

98. ഒരൗൺസ് പ്രായോഗികജീവിതം ഒരായിരം പൗണ്ട് തത്ത്വോപദേശത്തേക്കാളും ശ്രേഷ്ഠമാണ്.

99. Pay as much attention to the means as to the end.

99. ലക്ഷ്യത്തിനും മാർഗത്തിനും തുല്യപ്രാധാന്യം നൽകുക.

100. Stand up, be bold, be strong, take the whole responsibility on your shoulders.

100. എഴുന്നേറ്റുനിൽക്കൂ! ധീരനാകൂ! ശക്തനാകൂ! ഉത്തരവാദിത്വം സ്വയം

ഏറ്റെടുക്കൂ!

101. The ideal woman in India is the mother, the mother first, and the mother last.

101. ഒരു മാതൃകാസ്ത്രീ എന്നത്, ഭാരതത്തിൽ, മാതാവാണ്. തുടക്കം മുതൽക്കന്ത്യം വരെ 'അമ്മ'യാണവർ.

102. The Indian nation cannot be killed, so long as her people do not give their spirituality.

102. ഭാരതീയർ ആത്മീയത കൈവിടാത്തിടത്തോളംകാലം ഭാരതത്തെ നശിപ്പിക്കാനാകില്ല.

103. Our first duty is not to hate ourselves, because to advance we must have faith in ourselves first and then in God.

103. നമ്മുടെ ആദ്യത്തെ കർത്തവ്യം എന്നത് സ്വയം വെറുക്കാതിരിക്കുക. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ജീവിതത്തിൽ മുന്നേറാൻ നമുക്കാദ്യം നമ്മിൽ വിശ്വാസം വേണം. അതുപോലെ ഈശ്വരനിലും.

104. The leaders of our societies have never been either generals or kings but Rushies

104. ഭാരതസമൂഹത്തിലെ നായകന്മാരാരും സൈന്യാധിപന്മാരോരാജാക്കന്മാരോ ആയിരുന്നില്ല. ഋഷി വര്യന്മാരായിരുന്നു അവർ.

105. They alone live who live for others, the rest are more dead than alive

105. മറ്റുള്ളവർക്കു വേണ്ടി ജീവിക്കുന്നവർ മാത്രമേ യഥാർത്ഥത്തിൽ ജീവിക്കുന്നുള്ളൂ. ബാക്കിയുള്ളവർ വെറും ജീവച്ഛവങ്ങൾ മാത്രമാണ്.

106. Unselfishness is more paying, only people have not the patience to practise.

106. നിസ്വാർത്ഥമായ ജീവിതമാണ് ഏറ്റവുമധികം നേട്ടമുണ്ടാക്കാനുള്ള മാർഗം. പക്ഷേ, അതനുസരിച്ച് ജീവിക്കാനുള്ള ക്ഷമാശക്തിയും വേണം.

107. We must keep a firm hold on spirituality, that inestimable gift handed down to us by our ancient forefathers

107. നമ്മുടെ പൂർവപിതാമഹന്മാർ നൽകിയ ആത്മീയതയെ നാം കൈവിടാതെ മുറുകെ പിടിക്കുകതന്നെ വേണം.

108. All narrow , limited, fighting ideas of religion have to go.

108. ഇടുങ്ങിയ, പരിമിതമായ, കലഹങ്ങൾക്കാധാരമായ സങ്കുചിത മത ചിന്തകളെല്ലാം പോകണം.

109. Misery is a greater teacher than happiness.

109. ദുഃഖമാണ്, സന്തോഷത്തേക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠമായ ഗുരു.

110. Books never make religions but religions make books

110. പുസ്തകങ്ങളൊരിക്കലും മതമുണ്ടാക്കുന്നില്ല. മതമാണ് പുസ്തകങ്ങളുണ്ടാക്കുന്നത്.

111. Out of purity and silence comes the word of power

111. ജീവിതാസ്വാദനമല്ല ജീവിതത്തിന്റെ രഹസ്യം, അനുഭവങ്ങളിലൂടെയുള്ള അറിവു നേടലാണ് ജീവിതരഹസ്യം.

112. First build up your physique, then only you can get control, over the mind

112. ബലമുള്ള ഒരു ശരീരമുണ്ടെങ്കിലേ ശക്തമായ മനോനിയന്ത്രണം സാധ്യമാകൂ.

113. Ignorance is the mother of all the evil and all the misery we see.

113. എല്ലാ ദുഃഖത്തിന്റേയും വേദനയുടെയും തിന്മയുടേയും മാതാവ്

അജ്ഞതയാണ്.

114.God comes to those who work hard.

114. നിശ്ചയദാർഢ്യത്തോടെയുള്ള കർമ്മമാണ് ഈശ്വരാനുഗ്രഹത്തിന്നർഹനാക്കുന്നത്.

115. India must rise; the masses and the poor are to be made happy

115. ഭാരതം ഉയർത്തെഴുന്നേൽക്കണം, ഭാരതജനത സന്തുഷ്ടരായിത്തീരണം.

116. We never get freedom until we are self contained. We reap what we sow

116. സ്വാവലംബമാകുന്നതുവരെ നമുക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിക്കില്ല. നാം വിതക്കുന്നതാണ് നാം കൊയ്യുന്നത്.

117. If you are pure, if you are strong, you, one man, are equal to the whole world.

117. നിങ്ങൾ പരിശുദ്ധനാണെങ്കിൽ, നിങ്ങൾ ശക്തനാണെങ്കിൽ, നിങ്ങൾ, നിങ്ങളൊരുവൻ ലോകത്തിലെ മുഴുവൻ ജനതക്കും തുല്യമാണ്.

118. Everybody should know that there is no salvation except through the conquering of desires.

118. അത്യാഗ്രഹങ്ങളെ കീഴടക്കാതെ ഈ ലോകത്തിൽ നിന്നു മുക്തിയില്ല എന്ന് എല്ലാവരും അറിയണം.

119. God can only be known in and through man

119. അകത്തും പുറത്തുമുള്ള ഈശ്വരചൈതന്യത്തെ മനുഷ്യനിലും മനുഷ്യനിലൂടെയുമേ കാണാനാകൂ.

120.First bread and then religion

120. ആദ്യം ഭക്ഷണം പിന്നെ മാത്രമാണ് മതം.

121. Life is good or evil according the state of mind in which we look at it, it is neither by itself.

121. ഈ ലോകം/ജീവിതം തിന്മ നിറഞ്ഞതോ നന്മ നിറഞ്ഞതോ അല്ല. അങ്ങിനെയൊരു നന്മതിന്മയുമില്ല. ഇതെല്ലാം നാം ലോകത്തെയെങ്ങിനെ കാണുന്നു എന്നതനുസരിച്ചിരിക്കും.

122. Good is our nature, perfection is our nature, not imperfection not impurity.

122. നമ്മുടെ സ്വതസിദ്ധമായ ഭാവമെന്നത് നന്മയാണ്, പൂർണ്ണതയാണ്. അപൂർണതയും അശുദ്ധിയുമല്ല നമ്മെ നാമമാക്കുന്നത്.

123. Within you lies indomitable power

123. അപരിമിതമായ ശക്തി നിങ്ങളിലന്തർലീനമായിരിക്കുന്നു.

124. Go from village to village, do good and humanity and to the world at large.

124. ഗ്രാമങ്ങൾതോറും നടന്ന് മാനവരാശിക്കും ലോകത്തിനുംവേണ്ടി നന്മചെയ്യുക.

125. Harmony and peace and not dissension

125. ഐകമത്യവും ശാന്തിയുമാണ് മൂലമന്ത്രങ്ങൾ വൈരുദ്ധ്യങ്ങളും.

126. Each soul is potentially divine. The goal is manifest this divinity within, by controlling nature, external and internal. Do this either by work, or worship or psychic control, or philosophy by one or more or all of these and be free.

126. ഓരോ ആത്മാവും അതിശക്തമായി ഈശ്വരീയമാണ്, നമ്മളെ നിയന്ത്രിച്ച് ആ ഈശ്വരീയാംശത്തെപ്രതിഫലിപ്പിക്കലാണ് ധന്യത. ഇതിനായി

കർമ്മയോഗമോ, ഭക്തിയോഗമോ, അഷ്ടാംഗയോഗമോ, തത്വജ്ഞാന മാർഗമോ ഏതു വേണമെങ്കിലും സ്വീകരിക്കുക. അതാണ് പ്രഥമസ്ഥാനീയം.

127.This is the whole of religion. Doctrines, or dogmas, or rituals, or books, or temples or forms are but secondary details.

127. മേൽപ്പറഞ്ഞതാണ് ജീവിത സാക്ഷാത്കാരം! മതവും, തത്വവും, തത്വശാസ്ത്രങ്ങളും, മുദ്രാവാക്യങ്ങളും, അനുഷ്ഠാനങ്ങളും, ഗ്രന്ഥങ്ങളും, ദേവാലയങ്ങളുമെല്ലാം ദ്വിതീയ സ്ഥാനീയം മാത്രമാണ്.

128. To work properly you have to first give up the idea of bondage, do not mix in the fray, hold yourself as a witness and go on working.

128. ബന്ധനമില്ലാതെ കർമ്മം ചെയ്യലാണ് കർമ്മയോഗം. ഏതൊരു കർമ്മവും സാക്ഷീഭാവത്തിലനുഷ്ഠിക്കുക. നിങ്ങൾ ഒരു സാക്ഷിമാത്രം!

129.Let us do good because it is good to do good.

129. നമുക്ക് നന്മ ചെയ്യാം. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ നന്മചെയ്യുന്നതാണ് നല്ലത്.

130.Any work that is done with any the lest selfish motive, instead of making us free, forges one more chain for our feet.

130. പൂർണമായും നിസ്വാർത്ഥതയില്ലാതെ ചെയ്യുന്ന പ്രവർത്തികളെല്ലാം തന്നെ ബന്ധനമുക്തി തരുന്നു. ഭാഗീകമായ സ്വാർത്ഥകർമ്മങ്ങൾ പുതിയ ബന്ധനങ്ങളുണ്ടാക്കുന്നു.

131. Only that kind of work which develops our spirituality is work.

131. ആത്മസാക്ഷാത്കാരത്തിനുതകുന്ന പ്രവർത്തികൾ മാത്രമാണ് ശ്രേഷ്ഠമായ കർമ്മങ്ങളായിത്തീരുന്നത്.

132. What makes one man great and another weak and low is shraddha

132. എവിടെയാണോ ശ്രദ്ധ പൂർണ്ണമായുള്ളത് അതാണ് ശ്രേഷ്ഠനായ മനുഷ്യന് ആധാരമാകുന്നത്. അതിന്റെ അഭാവം മനുഷ്യനെ തളർത്തുന്നു.

133.God is the magnet and human soul is the needle

133. ഈശ്വരൻ കാന്തവും ജീവാത്മാവ് സൂചിയുമാകുന്നു.

134. It is the strong mind that braves its way through a thousand difficulties.

134. ധീരമായ മനസ്സിനു മാത്രമേ ആയിരമായിരം പ്രതിസന്ധികളെ തരണം ചെയ്യാനാകൂ.

135.No amount of politics would be of any avail until the masses in India are once more well educated, well fed and well cared for

135. ബഹുഭൂരിപക്ഷം ഭാരതീയർക്കും നല്ല വിദ്യാഭ്യാസം, നല്ല ഭക്ഷണം, നല്ല സംരക്ഷണം ലഭിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ ഏതെല്ലാം തരത്തിലുള്ള രാഷ്ട്രീയചിന്താധാരകളുണ്ടായാലും അതെല്ലാം നിഷ്പ്രയോജനമാണ്.

136.Our work should be mainly education, both moral and intellectual

136. നമ്മുടെ യജ്ഞമെന്നത് ധാർമ്മീകവും ബുദ്ധിപരവുമായ വിദ്യാഭ്യാസമാണ്.

137. He who loves lives, he who is selfish is dying. Therefore, love for love's sake.

137. സ്നേഹിക്കാനറിയാവുന്നവൻ ജീവിക്കുന്നു. സ്വാർത്ഥമതിയായ മനുഷ്യൻ മരിക്കുന്നു. അതിനാൽ സ്നേഹിക്കാൻ വേണ്ടി സ്നേഹിക്കാൻ പഠിക്കുക, അതാണ് ജീവിതം.

138. I consider that the great national sin is the neglect of the masses and that is one of the causes of our downfall.

138. ഭാരതത്തിലെ ഭൂരിപക്ഷത്തെ തഴഞ്ഞൊരു വീക്ഷണം നിലനിർത്തിയതാണ് നാം ചെയ്ത ഏറ്റവും നീചമായ ദേശീയപാപം. അതുകൊണ്ടുതന്നെ നാം അധഃപതിക്കുകയും ചെയ്തു.

139. He who sees Shiva in the poor, in the weak, and in the diseased really worships Shiva

139. പാവപ്പെട്ടവരിലും, ക്ഷീണിതനിലും ശിവനെ ദർശിക്കുന്നവനാണ് യഥാർത്ഥത്തിൽ ശിവാരാധന നടത്താൻ യോഗ്യനായവൻ.

140.Utter no words of condemnation, close your lips and let your hearts open

140. വെറുപ്പുളവാക്കുന്ന ഒരു വാക്കും ഉച്ചരിക്കാതിരിക്കുക, നിങ്ങളുടെ ചുണ്ട് അടയ്ക്കുക, മനസ്സു തുറക്കട്ടെ.

141. He who adjust himself best lives the longest. Knowledge is nothing but finding unity in the midst of diversity.

141. എല്ലാത്തിനോടും സമന്വയിച്ച് ജീവിക്കാനാകുന്ന വ്യക്തി ദീർഘ കാലം ജീവിക്കുന്നു. വൈവിധ്യത്തിൽ ഏകത്വം ദർശിക്കുന്നതാണ് യഥാർത്ഥ ജ്ഞാനം.

142. Him I call a mahatma whose heart bleeds for the poor, otherwise he is a Duratman

142. ദരിദ്രർക്കുവേണ്ടി ഹൃദയം തുടിക്കുന്ന വ്യക്തിയെ ഞാൻ മഹാത്മാവെന്നു വിളിക്കാം. അല്ലാത്തവർ ദുരാത്മാക്കളാണ്.

143. What we want is vigour in the blood, strength in the nerves, iron muscles and nerves of steel, not softening namby-pamby words.

143. നമുക്കാവശ്യമായത് രക്തത്തിലന്തർലീനമായ ചൈതന്യം ശക്തമായ ഞരമ്പുകൾ, ഇരുമ്പുപോ ലുള്ള ശക്തിയുള്ള പേശികൾ, സ്റ്റീലുപോലുള്ള നെർവുകൾ, അതുമിതും പറയുമ്പോൾ മൃദുവാകാത്ത ദൃഢ നിശ്ചയം.

144. Give up jealousy and conceit. Learn to work united for others. The only god to worship is the human soul in the human body

144. അഹങ്കാരവും അസൂയയും തിരസ്കരിക്കൂ! മറ്റുള്ളവരുമായി ചേർന്നു പ്രവർത്തിക്കാൻ പഠിക്കൂ! മനുഷ്യശരീരത്തിലെ ജീവാത്മാവാണ് ആരാധ്യമായതിലേറ്റവും ശ്രേഷ്ഠം.

145. Men are valuable than all the wealth of the world

145. ഈ ലോകത്തിലെ മറ്റേതു സമ്പത്തിനേക്കാളും വിലമതിക്കുന്നതും ശ്രേഷ്ഠവുമാണ് മനുഷ്യനും മനുഷ്യത്വവും.

146. That action is moral which frees us from the bondage of matter

146. ധാർമ്മീകമായ കർമ്മം എല്ലാ ബന്ധനങ്ങളിൽ നിന്നും നമ്മെ മോചിപ്പിക്കുന്നു.

147. Cleans the mind, this is all of religion

147. എല്ലാ മതത്തിന്റേയും സാരമെന്നത് മനുഷ്യമനസ്സിനെ പരിശുദ്ധമാക്കുക.

148. Read man, he is the living poem

148. മനുഷ്യനെ വായിച്ചുപഠിക്കുക. അതാണ് ജീവനുള്ള കവിത.

149. If your freedom hurts others, you are not free then

149. നിങ്ങളുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം മറ്റുള്ളവരെ വേദനിപ്പിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങൾ സ്വതന്ത്രനല്ല.

150. He who struggles is better than he who never attempts

150. ഒരിക്കലും ശ്രമിക്കാത്തവനേക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠനാണ് നിരന്തരം ശ്രമിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവൻ.

151. Give as the rose gives perfume, because it is its own nature, utterly unconscious of giving.

151. ഒരു റോസാപുഷ്പം നിസ്സംഗമായി സുഗന്ധം പരത്തുന്നതുപോലെ കൊടുക്കാനുള്ളതെല്ലാം ഈ ലോകത്തിന് നിസ്സംഗമായി കൊടുത്തുകൊണ്ടേയിരിക്കുക.

152. Books are useless to us until our own book opens

152. സ്വന്തം പുസ്തകം തുറക്കാത്തവന് മറ്റു പുസ്തകങ്ങളെല്ലാം വ്യർത്ഥമാണ്.

153. Choose the highest ideal and live your life upto that. Look at the 'ocean' and not at the 'wave'

153. പരമമായ ഒരു ലക്ഷ്യം മുന്നിൽ വെയ്ക്കുക. എന്നിട്ട് അതിനായി നിരന്തരം പ്രവർത്തിക്കുക. മഹാസാഗരത്തെ ലക്ഷ്യമിടുക, ചെറിയൊരു പുഴയെയല്ല ലക്ഷ്യമിടേണ്ടത്.

154. Do not spend your energy in talking, but meditate in silence

154. സംസാരിച്ച് ഊർജ്ജം കളയാതിരിക്കൂ. മൗനമായി ധ്യാനിക്കൂ!

155. The whole ocean is present at the back of each wave

155. ഓരോ തിരയുടേയും പുറകിൽ ഒരു മഹാസമുദ്രം മുഴുവനുമുണ്ട്.

156. Only those who want nothing are the masters of nature

156. ഒന്നിനോടും ആഗ്രഹവും ഒന്നും ആവശ്യമില്ലാത്തവർ പ്രകൃതിയെ കീഴടക്കിയവരായിത്തീരുന്നു.

157. Put God behind everything- man, animal, food, work; make this a habit.

157. എല്ലാത്തിന്റേയും പിറകിൽ 'ദൈവത്തേയും' ചേർക്കുക - മനുഷ്യൻ, മൃഗം, കർമ്മം, വീക്ഷണം, ഇതൊരു ശീലമാക്കുക.

158. No man should be judged by his defects

158. ഒരു മനുഷ്യനേയും അവന്റെ കുറവിന്റെയടിസ്ഥാനത്തിൽ വിലയിരുത്തരുത്.

159. A perfect man's body mechanically does right

159. പൂർണത നിറഞ്ഞ ഒരു മനുഷ്യൻ യാന്ത്രികമായി പോലും ശരിയായ നന്മകൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കും.

160. Bear every misery without even knowing that you are miserable

160. ദുഃഖിതനാണെന്ന ബോധമില്ലാതെ ദുഃഖങ്ങളെ അനുഭവിച്ചു മുന്നേറുക.

161. Come to god anyway you can; only come. But in coming do not push any one down.

161. ഏതു വഴിയിലൂടെയും ദൈവത്തിലേക്കെത്തുക. വരുന്ന വഴിക്ക് ആരെയും തകർക്കാതെ യാത്ര തുടരുക.

162. In eating, dressing or lying, in singing or playing, in enjoyment or disease, always manifest the highest moral courage.

162. ഭക്ഷിക്കുന്നതിലും, ഉറങ്ങുന്നതിലും, വസ്ത്രധാരണത്തിലും, പാടുന്നതിലും, കളിക്കുന്നതിലും, സുഖത്തിലും, ദുഃഖത്തിലും, ഏറ്റവും ഉയർന്ന ധാർമ്മീക ധീരത നിലനിർത്തുക.

163. Every being is the temple of Most High

163. എല്ലാമെല്ലാം ഏറ്റവും ഉയർന്ന നിലവാരമുള്ള ക്ഷേത്രമാണ്.

164. Be brave and be sincere, then follow the path with devotion and you must reach the Lord

164. ധീരനും ആത്മാർത്ഥതയുള്ളവനുമാകൂ. ഇനി ഭക്തിയുടെ മാർഗത്തിലൂടെ സഞ്ചരിക്കൂ. ഈശ്വരസാക്ഷാത്കാരം പ്രാപ്യമാണ്.

165. Religion begins where philosophy ends.

165. തത്വജ്ഞാനം അവസാനിക്കുന്നിടത്താണ് മതമാരംഭിക്കുന്നത്.

166. Art is- representing the beautiful. There must be Art in everything

166. സൗന്ദര്യത്തെ പ്രതിഫലിപ്പിക്കുന്നതാണ് കല. എല്ലാത്തിലും കല യുണ്ടായിരിക്കണം.

167. Blows are what awaken us and help to break the dream

167. നമ്മെ ഉണർത്തുന്നതും കർമ്മോന്മുഖരാക്കുന്നതും തിരിച്ചടികളാണ്. ഇതു സ്വപ്നസാക്ഷാത്കാരത്തിനുപാധിയായിത്തീരുന്നു.

168. This thirst after body is the great bane of human life

168. ശരീരസുഖത്തിനുവേണ്ടിയുള്ള അത്യാഗ്രഹമാണ് എല്ലാത്തിന്റേയും വിനാശഹേതു.

169. A golden chain is as much a chain as an iron one.

169. സ്വർണം കൊണ്ടുള്ളതാണെങ്കിലും ചങ്ങല, ചങ്ങലതന്നെയാണ് അത് ഇരുമ്പിന്റേതുപോലെയുള്ള ഫലമായിരിക്കും തരിക.

170. Desire, ignorance and inequality- this is the trinity of bondage.

170. ബന്ധനത്തിനുള്ള മൂന്നു കാരണങ്ങൾ അത്യാഗ്രഹം, അജ്ഞത, അസമത്വം ഇവയാണ്.

171. The cause of today is the effect of the past and the cause for the future.

171. ഭൂതകാലത്തിന്റെ പ്രതിഫലമാണ് വർത്തമാനകാലം. ഇതു തന്നെയാണ് ഭാവിയുടെ കാരണവും.

172. Before reaching the highest ideal, man's duty is to resist evil; let him work, let him fight, let him strike straight from the shoulder.

172. ഒരു മനുഷ്യൻ പരമോന്നതമായ നിലവാരത്തിലെത്തുംമുമ്പ് അയാൾ ചെയ്യേണ്ടതായ ധർമ്മമാണ് തിന്മകൾക്കെതിരെ നിരന്തരം പോരാടുക എന്നത്. അതിനായി പ്രവർത്തിക്കണം, യുദ്ധം ചെയ്യണം, നേരിട്ടുതന്നെ തിന്മകളെ എതിർക്കണം. ശക്തമായിട്ടതു ചെയ്യണം

173. What we want is an immense awakening of Rajasika energy, for the whole country is wrapped in the shroud of Tamas

173. ഭാരതം മുഴുവനും താമസികമായതുകൊണ്ട് ആവരണം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. രാജസീകശക്തി ഉയർത്തലാകട്ടെ നമ്മുടെ ലക്ഷ്യവും മാർഗവും.

174. Infinite patience, infinite purity and infinite perseverance are the secret of success in a good cause

174. അനന്തമായ ക്ഷമ വേണം! അത്രതന്നെ പരിശുദ്ധിയും വേണം, കഠിനാധ്വാനവും ഇതോടൊപ്പം ചേരണം. ഇവയെല്ലാം ചേർന്നാലെ നന്മക്കു വേണ്ടിയുള്ള പോരാട്ടം വിജയിക്കൂ.

175.The cause of evil is our desire to be superior to others and our selfishness

175. നമ്മുടെ അത്യാഗ്രഹവും സ്വാർത്ഥതയും മറ്റുള്ളവരേക്കാൾ ശ്രേഷ്ഠനാകാനുള്ള വെമ്പലുമാണ് പല തിന്മകൾക്കും പ്രശ്നങ്ങൾക്കും കാരണം.

176. This disease of fanaticism is one of the most dangerous of all diseases

176. മതമൗലീകാന്ധതയാണ് മറ്റെല്ലാ രോഗത്തേക്കാളും ഭീകരമായ രോഗം.

177. The only religion that ought to be taught is the religion of fearlessness

177. നിർഭയനായി ജീവിക്കുവാനാണ് പഠിപ്പിക്കേണ്ടത്. അതാണ് എല്ലാത്തിനേക്കാളും ശ്രേഷ്ഠമായ പാഠം.

178. It is preferable to live on grass for the sake of doing good to others.

178. മറ്റുള്ളവർക്കു നന്മ വരുത്തുവാനായി പുല്ലുമാത്രം തിന്നു ജീവിക്കേണ്ടിവന്നാലും അതു ശ്രേഷ്ഠകർമ്മമാണ്.

179. The power of love is infinitely of greater potency than the power of hatred.

179. വെറുപ്പിന്റെ ശക്തിയേക്കാൾ എത്രയോ ഉയർന്നതാണ് സ്നേഹത്തിന്റെ ശക്തി.

180.Faith, faith, faith in ourselves faith faith in God— this is the secret of greatness. If you have faith in all the three hundred and thirty millions of your mythological god, and in all the gods which foreigners have now and again introduced in your midst, and still have no faith in yourselves, there is no salvation for you.

180. അവനവനിലും ഈശ്വരനിലുമുള്ള അടിയുറച്ച വിശ്വാസമാണ് വേണ്ടത്. നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ മുപ്പത്തിമുക്കോടി ദേവന്മാരിൽ വിശ്വാസമുണ്ടെങ്കിലും, പിന്നെ ദേശത്തും വിദേശത്തുമുള്ള പുതിയ പുതിയ ദൈവങ്ങളിലും നിങ്ങൾക്കു വിശ്വാസമുണ്ടെങ്കിലും എന്നാൽ നിങ്ങൾക്ക നിങ്ങളെത്തന്നെ വിശ്വാസമില്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്കീ ലോകത്തിൽ മോക്ഷമില്ലതന്നെ.

181. The history of the world is the history of a few men who had faith in themselves. That faith calls out the divinity within. You can do anything. You fail only when you do not strive sufficiently to manifest infinite power. As soon as a man or a nation loses faith, death comes.

181. ഈ ലോകത്തിന്റെ ചരിത്രമെന്നത് ആത്മവിശ്വാസമുണ്ടായിരുന്ന കുറച്ചു വ്യക്തികളുടെ ചരിത്രമാണ്. അവനവനിലുള്ള ഈശ്വരീയാംശത്തെക്കുറിച്ചുള്ള തിരിച്ചറിവിന്റെ വിശ്വാസമാണത്.നിങ്ങൾക്കെന്തും ചെയ്യാം. കഠിനമായി പ്രയത്നിക്കാത്തതുകൊണ്ടു മാത്രമാണ് നിങ്ങൾ പരാജയപ്പെടുന്നത്. ഒരു രാഷ്ട്രത്തിന്റേയും വ്യക്തിയുടേയും ആത്മ വിശ്വാസം നഷ്ടപ്പെടുമ്പോഴാണ് മരണമടുക്കുന്നത്.

182. It is hatred that separates man from man; therefore it is wrong and false.

182. മനുഷ്യരെ തമ്മിൽ വേർതിരിക്കുന്നത് വെറുപ്പു മാത്രമാണ്. അതു കൊണ്ട് 'വെറുപ്പ്' തെറ്റുമാണ്കുറ്റവുമാണ്.

183. In helping the world we really help ourselves

183. ഈ ലോകത്തെ സഹായിക്കുമ്പോൾ നാം നമ്മെ തന്നെ സഹായിക്കുകയാണ്.

184. Defeat is the ornament the hero adorns himself with

184. ഒരു ധീരന് പരാജയം പോലും ഒരു ആഭരണമാണ്.

185. There is only one country in the world which understands religion. It is India.

185. ലോകത്തിലൊരു രാഷ്ട്രത്തിനു മാത്രമേ ആത്മീയതയെന്താണെന്ന് വ്യക്തമായിട്ടറിയാനാകുകയുള്ളൂ. അതു ഭാരതമാണ്.

186. Religion is the backbone, the bedrock, the foundation upon which the national edifice has been built.

186. ധർമ്മബോധമുള്ള മതത്തിന്റെ അടിക്കല്ലിലാണ് ഒരു രാഷ്ട്രമെന്ന മണിമാളിക പണിയേണ്ടത്.

187. Religion, in India, means realisation and nothing short of that

187. ആത്മസാക്ഷാത്കാരമാണ്, ഭാരതത്തിലെ മതങ്ങൾ പഠിപ്പിക്കുന്നത്.

188. National union in India must be a gathering up of all scattered spiritual forces.

188. വ്യത്യസ്ഥങ്ങളായ ആത്മീയധാരകളുടെ സമന്വയമാണ് ഭാരതത്തിലെ ദേശീയൈക്യമെന്നത്. അതാണിന്നത്തെ ആവശ്യവും.

189. The world is yet to learn from India, is the idea not only of toleration, but of sympathy

189. സഹനശക്തിയുടേയും അനുകമ്പയുടേയും പാഠങ്ങൾ ലോകം ഭാരതത്തിൽ നിന്നിനിയും പഠിക്കാനിരിക്കുന്നതേയുള്ളൂ.

190. He who can become mad with an idea, he alone sees light.

190. അത്യുജ്ജ്വലമായ ആശയങ്ങളിൽ ഭ്രാന്തമായ ഇച്ഛാശക്തിയുള്ളവനാണ് ആശയത്തെ പ്രകാശമാനമാക്കുന്നത്.

191. Multitude counts for nothing. A few heart- whole, sincere, and energetic men can do more in a year, than a mob in a century

191. വൻസംഖ്യകളുടെ ബലം ഒന്നുമല്ല - കഠിനാധ്വാനമെന്തെന്നറിയുന്ന ആത്മാർത്ഥമായ, ഊർജ്ജസ്വലരായ കുറെ വ്യക്തികൾ ചേർന്നാൽ അവർക്കൊരുവർഷം കൊണ്ടു ചെയ്യാൻ സാധിക്കുന്നതിനേക്കാൾ കൂടുതലൊന്നും തന്നെ ഒരു വലിയ ജനക്കൂട്ടത്തിന് ഒരു നൂറ്റാണ്ടുകൊണ്ടു ചെയ്യാനാകില്ല.

192. The first of everything should go to the poor we have only a right to what remains

192. എല്ലാത്തിന്റേയും ആദ്യാവകാശം പാവപ്പെട്ടവനുള്ളതാണ്. ബാക്കിയുള്ളതുമാത്രമായിരിക്കാം നമുക്കുള്ളത്.

193. Work- this is time; for the freshest, the untouched, the un-smelled flowers alone are to be laid at the feet of the Lord.

193. കർമ്മനിരതരാകൂ! ഇതാ അവസരമെത്തിയിരിക്കുന്നു. ഏറ്റവും പുതുമയാർന്ന, ഇതുവരെ സ്പർശിക്കുകയോ വാസനിക്കുകയോ ചെയ്യാത്ത പുഷ്പങ്ങളാണ് ഈശ്വരന്റെ/ഭാരതമാതാവിന്റെ പാദങ്ങളിൽ അർപ്പിക്കേണ്ടത്.

194. It is reason that develops into inspiration, and therefore inspiration does not contradict reason, but fulfils it.

194. കാരണാന്വേഷണമാണ് ഇച്ഛാശക്തിയായി വളരുന്നത്. അതുകൊണ്ടുതന്നെ ഇച്ഛാശക്തിയൊരിക്കലും കാര്യകാരണബന്ധത്തിനെതിരല്ല.

195. Meddle not with so called social reform, for there cannot be any reform without spiritual reform first.

195. സാമൂഹിക പരിവർത്തനത്തെക്കുറിച്ച് ചിന്തിക്കുന്നതിനു മുമ്പു തന്നെ ആത്മീയമായ ശുദ്ധീകരണവും പരിവർത്തനവുമുണ്ടാകണം.

196. It is life to do good, it is death not do good to others.

196. നന്മചെയ്യുന്നതാണ് ജീവിതം തിന്മചെയ്യുന്നതു മരണവും.

197. If a religion cannot help man wherever he may be, wherever he stands, it is not much of use.

197. ഏതൊരു മതവും മനുഷ്യനെ സഹായിക്കാനുതകുന്നില്ലെങ്കിൽ ആ മതം കൊണ്ടു വലിയ പ്രയോജനമൊന്നുമില്ല.

198. The man who is frightened into religion has no religion at all.

198. മതത്തെ ഭയപ്പെടുന്നവന് മതമേയില്ല.

199. Self-sacrifice, indeed, is the basis of all civilisations

199. ആത്മസമർപ്പണമാണ് എല്ലാ സംസ്കാരങ്ങളുടേയും അടിത്തറ.

200. Blessed are they whose bodies get destroyed in the service of others.

200. മറ്റുള്ളവരെ സഹായിക്കുന്നതിലൂടെ ഈ ശരീരം ഇല്ലാതാകുന്നുവെങ്കിൽ അനുഗ്രഹീതരാണവർ.

201. Spirit speaks unto spirit in silence, and yet in most unmistakable language.

201. ആത്മാവ് പരമാത്മാവിനോട് പൂർണശാന്തതയിൽ സംസാരിക്കുന്നു. അതും ഒരിക്കലും തെറ്റാത്തഭാഷയിലൂടെ.

202. First of all, our young men must be strong. Religion will come afterwards. Be strong, my young friends; that is my advice to you. You will be nearer to heaven through football than through the study of the Gita. These are bold words; but I have to say them, for I love you

202. ആദ്യം നമ്മുടെ യുവാക്കൾ ശക്തരാകണം, അതിനുശേഷം മതി മതം. എന്റെ യുവസുഹൃത്തുക്കളേ, നിങ്ങൾ ശക്തരാകുക. അതാണെ

നിക്ക് നിങ്ങൾക്കായി തരുവാനുള്ള സന്ദേശം. ഗീത പഠിക്കുന്നതിനേക്കാൾ എളുപ്പത്തിൽ ഫുട്ബോൾ പഠിപ്പിക്കുന്നതിലൂടെ നിങ്ങൾക്ക് സ്വർഗം പ്രാപ്യമാകുന്നു. ഇത് ധീരമായ നിർദ്ദേശമാണ്. അതെനിക്കു പറയാതെ വയ്യ, കാരണം ഞാൻ നിങ്ങളെ സ്നേഹിക്കുന്നു.

203. He alone is sinner who sees a sinner in another man

203. മറ്റുള്ളവരെ പാപിയായിക്കാണുന്നവരാണ് യഥാർത്ഥ പാപികൾ.

204. Slave wants power to make slaves

204. അടിമയെന്നും ശക്തിയാഗ്രഹിക്കുന്നത് മറ്റുള്ളവരെ അടിമയാക്കാനാണ്.

205. We must keep a firm hold on spirituality that inestimable gift handed down to us by our ancient forefathers.

205. ആത്മീയതയെ മുറുകെ പിടിക്കുക. അതാണ് നമ്മുടെ പൂർവപിതാമഹന്മാർ നമുക്കു കൈമാറിയ സ്വത്ത്.

206. Whatever we shall be in the future will be the result of what we think and do now.

206. ഇപ്പോൾ നാം ചെയ്യുന്നതിന്റേയും ചിന്തിക്കുന്നതിന്റേയും ഫലമാണ് നമ്മുടെ ഭാവി.

207. In religion there is no caste; caste is simple a social institution

207. ധാർമ്മീകമായ മതത്തിൽ ജാതിവ്യവസ്ഥകളില്ല. ജാതിവ്യവസ്ഥകൾ സാമൂഹികവ്യവസ്ഥിതിയാണ്.

208. Who serves Jiva serves God indeed.

208. ഓരോ ജീവാത്മാവിനേയും സേവിക്കുന്നവൻ ഈശ്വരനെ സേവിക്കുന്നു.

209. All the secret of success is there; to pay as much attention to the means as to the end.

209. ലക്ഷ്യത്തിനും പന്ഥാവിനും തുല്യപ്രാധാന്യം നൽകുന്നതാണ് എല്ലാത്തരം വിജയത്തിന്റേയും രഹസ്യം.

210. We can give nothing to God. He gives all to us

210. ഈശ്വരനായി നമുക്കൊന്നും കൊടുക്കാനില്ല. ഈശ്വരൻ നമുക്കായി എല്ലാം തരുന്നു.

211.The brave alone can afford to be sincere. Compare the lion and the fox.

211. ധീരനു മാത്രമേ ആത്മാർത്ഥതയുള്ളവനാകാനാകൂ. സിംഹത്തേയും കുറുക്കനേയും താരതമ്യം ചെയ്തുനോക്കൂ.

212. The man who cannot write even his own name can be perfectly religious and the man with all the libraries of the world in his head may fail to be . Learning is not condition for the spiritual growth.

212. എഴുതാനും വായിക്കാനും അറിയാത്തവനുപോലും പരമമായ ആത്മീയ നിലയിലെത്താനാകും. ലോകത്തിലെ എല്ലാ ഗ്രന്ഥശാലകളും തലയിൽ വെച്ചു നടക്കുന്നവന് അപ്രകാരം സാധിക്കണമെന്നില്ല. ആത്മീയാനുഭൂതിക്ക് വിദ്യാഭ്യാസം ഒരു ആവശ്യകതയേയല്ല.

213. Money does not pay, nor name; fame does not pay, nor learning. It is love that pays; it is character that cleaves it way through adamantine walls of difficulties.

213. പണമോ, പേരും പെരുമയുമോ, വിദ്യാഭ്യാസമോ ഒന്നും നമുക്കു നേട്ടമുണ്ടാക്കുന്നില്ല. ആത്മാർത്ഥമായ സ്നേഹവും! സ്വഭാവവൈശിഷ്ട്യവും മാത്രമാണ് ഏതു പ്രശ്നങ്ങളുടേയും ഉരുക്കു മതിലുകളെ പിളർന്ന് നമ്മെ മുന്നോട്ടു നയിക്കേണ്ടത്.

214. Beware of everything that is untrue; stick to truth and we shall succeed, may be slowly, but surely.

214. സത്യത്തിലടിയുറച്ചുനിൽക്കൂ, അസത്യത്തെ ആശ്രയിക്കരുത്. നാം തീർച്ചയായും വിജയിക്കും, സാവധാനത്തിലാണെങ്കിലും.

215. Practise is absolutely necessary. You may sit down and listen to me by the hour every day, but if you do not practise, you will not get one step further.

215. നിങ്ങളെന്റെയടുത്ത് ഓരോ ദിവസവും മണിക്കൂറുകളോളം ചില വഴിച്ചാലും ജീവിതത്തിലൊന്നും പകർത്തിയില്ലെങ്കിൽ നാം ഒരടി മുന്നോട്ടു പോകില്ല. ജീവിതത്തിലിതെല്ലാം പകർത്തണം.

216. Religion is not doctrines, in dogmas, not in intellectual argumentation, it is being and becoming, it is realisation.

216. ആത്മീയതയെന്നത് തത്വശാസ്ത്രങ്ങളല്ല, മുദ്രാവാക്യങ്ങളല്ല, ബുദ്ധി പരമായ വാദപ്രതിവാദങ്ങളല്ല, അനുഭൂതിയും സാക്ഷാത്കാരവുമാണ് ആത്മീയത.

217. In the universal melody these ideas stand out; freedom, strength

217. ഈ ലോകസംഗീതതാളത്തിൽ സ്വാതന്ത്ര്യവും ശക്തിയും വേറിട്ടു വേറിട്ടു നിൽക്കുന്ന രണ്ടു സംഗീതങ്ങളാണ്.

218. Never lose faith in yourselves; you can do anything in the universe.

218. ആത്മവിശ്വാസം ഒരിക്കലും നഷ്ടപ്പെടുത്തരുത്. അതുണ്ടെങ്കിൽ ഈ ലോകത്തിലെന്തും നിങ്ങൾക്കു നേടാം.

219. Mystery mongering and superstition are always signs of degradation and of death. Therefore, beware of them; be strong, and stand on your own feet.

219. അന്ധവിശ്വാസവും ദുഃഖിച്ചു കരഞ്ഞുകൊണ്ടു നടക്കലും മരണത്തിന്റേയും തകർച്ചയുടേയും ലക്ഷണമാണ്. അതൊഴിവാക്കുക. ധീരനായി ശക്തനായി സ്വന്തം കാലിൽ നിൽക്കുക.

220. Our best work is done, our greatest influence is exerted when we are without a thought of self.

220. സ്വാർത്ഥതാബോധമില്ലാതെ പ്രവർത്തിക്കാനുള്ള ഇച്ഛാശക്തിയുണ്ടായാൽ തന്നെ ഏറ്റവും വലിയ പ്രവൃത്തി ചെയ്തു കഴിഞ്ഞു.

221. Ritual is concretised philosophy

221. പ്രായോഗിക തത്വശാസ്ത്രമാണ് ആചാരാനുഷ്ഠാനങ്ങൾ.

222. God is the inexplicable, inexpressible essence of love- to be known, but never defined.

222. സ്നേഹത്തിന്റെ മൂർത്തിമത്ഭാവമാണ് വിവരണാതീതമായ നിർവ്വചിക്കാനാകാത്ത 'ഈശ്വരൻ'.

223. Be like a lily; stay in one place and expand your petals and bees will come of themselves.

223. ഒരു താമരപോലെ ജീവിക്കുക. ഒരിടത്തുനിന്ന് വികസിക്കുക, പടരുക. തേനീച്ചകൾ താനേ വന്നുകൊള്ളും.

224. You are best, you are real; when you are not- when the little self is gone.

224. നിങ്ങളുത്തമനാണ്, നിങ്ങൾ എന്നത് ഒരു യാഥാർത്ഥ്യവുമാണ്, നിങ്ങളിലെ ആത്മസത്ത നഷ്ടപ്പെടുമ്പോൾ നിങ്ങൾ നിങ്ങളല്ലാതാകുന്നു.

225. Fire and enthusiasm must be in our blood.

225. കത്തിജ്വലിക്കുന്ന തീവ്രതയും ഇച്ഛാശക്തിയും നമ്മുടെ രക്തത്തിലുണ്ടാകണം.

226. Great things can be done by great sacrifices only.

226. അത്യുജ്ജ്വലമായ ത്യാഗത്തിലൂടെ മാത്രമേ വലിയ നേട്ടങ്ങളുണ്ടാക്കാനാകൂ.

227. I want iron wills and hearts that do not know how to quake.

227. വിറക്കാനറിയാത്ത ഇരുമ്പിന്റെ മനസ്സും ഹൃദയവുമാണ് എനിക്കു വേണ്ടത്.

228. Who makes us ignorant? We ourselves. We put our hand over our eyes and weep that it is dark.

228. നമ്മളെ അജ്ഞരാകുന്നതാരാണ്? നമ്മൾ തന്നെ! നാം സ്വയം കണ്ണുകൾ പൊത്തിപ്പിടിച്ചു കരയുന്നു. ചുറ്റും ഇരുട്ടാണെന്നു പറഞ്ഞ്.

229. We reap what we sow. We are the makers of our own fate. None else has the blame none has the praise.

229. നാം വിതയ്ക്കുന്നത് നാം കൊയ്യുന്നു. നമ്മുടെ ഭാവി നമ്മുടെ തന്നെ സൃഷ്ടിയാണ്. അതിനാരേയും കുറ്റപ്പെടുത്താനുമാകില്ല, പുകഴ്ത്താനുമാകില്ല.

230. Are great things ever done smoothly? Time, patience, and indomitable will must show.

230. മഹത്തായ കർമ്മങ്ങളേതെങ്കിലും സുഖമമായി നടത്താൻ സാധിച്ചിട്ടുണ്ടോ? സമയം, ക്ഷമ, തളരാത്ത മനഃശക്തി ഇവയാണതിന്നാവശ്യം.

231. Learning and wisdom are superfluities, the surface glitter merely, but it is the heart that is the seat of all power.

231. പലർക്കും പലപ്പോഴും വിദ്യാഭ്യാസവും ബുദ്ധിയും അധികപ്പറ്റാണ്, അതെല്ലാം തിളക്കം തരുമായിരിക്കാം, എന്നാൽ ഹൃദയമാണ് എല്ലാ ശക്തിയുടേയും കേന്ദ്രസ്ഥാനം.

232."comfort" is no test of truth; ON the contrary, truth is often far from being " comfortable"

232. സുഖസൗകര്യങ്ങൾ സത്യത്തിന്റെ പരീക്ഷണമോ ദാനമോ അല്ല മറിച്ച്, സത്യമെന്നത് സുഖസൗകര്യങ്ങൾക്കും ഏറെ വിദൂരത്തിലാണ്.

233. He is an atheist who does not believe in himself. The old religions said that he was an atheist who did not believe in god. The new religion says that he is the atheist who does not believe in himself.

233. അവനവനിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവനാണ് നിരീശ്വരവാദി. പഴയ മതങ്ങൾ പറയുന്നു ദൈവത്തിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവരാണ് നിരീശ്വര വാദികളെന്ന്. എന്നാൽ പുതിയ മതം പറയുന്ന അവനവനിൽ വിശ്വാസമില്ലാത്തവനാണ് നിരീശ്വരവാദിയെന്ന്.

234. Never think there is anything impossible for the soul. It is the greatest heresy to think so.

234. ആത്മാവിന് അസാധാരണമായതൊന്നുമില്ല. മറിച്ചു ചിന്തിക്കുന്നത് വിഡ്ഢിത്തമാണ്. നാസ്തികത്വവുമാണ്.

235. If there is sin, this is the only sin — to say that you are weak, or others are weak.

235. ഈ ലോകത്തിൽ പാപമെന്നതുണ്ടെങ്കിൽ അത് നിങ്ങൾ തളർന്നവനാണെന്നു പറയുന്നതും മറ്റുള്ളവർ തളർന്നവരാണെന്നു പറയുന്നതുമാണ്.

236.Whatever you think , that you will be. If you think yourselves weak, weak you will be; if you think yourselves strong, strong you will be.

236. നിങ്ങൾ എന്തു വിചാരിക്കുന്നുവോ നിങ്ങൾ അതായിത്തീരുന്നു. നിങ്ങൾ ക്ഷീണിതനാണെന്നു വിചാരിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങളങ്ങിനെയാണ്. നിങ്ങൾ ശക്തനാണെന്നു വിചാരിച്ചാൽ നിങ്ങൾ ശക്തനാണ്.

237.Whenever we attain a higher vision, the lower vision disappears of itself.

237. നാം ഉയർന്ന കാഴ്ചപ്പാടുണ്ടാക്കിയാൽ താഴ്ന്ന നിലവാരത്തിലുള്ള വീക്ഷണം ഇല്ലാതാകും.

238.Stand as a rock; you are the indestructible . You are the self (atman), the God of the universe.

238. ഒരു പാറപോലെ നിൽക്കുക, നിങ്ങൾ നശിപ്പിക്കാനാകാത്തവനാണ്. നിങ്ങൾ ശരീരമല്ല ആത്മാ വാണ്; അത് ഈ പ്രപഞ്ചത്തിന്റെ ഈശ്വരനാണ്.

239. It is the patient building of character, the intense struggle to realize the truth, which alone will tell in the future of humanity.

239. സത്യത്തെ അറിയാനുള്ള അധമ്മ്യമായ ഒരു യുദ്ധമാണ് ധന്യമായ സ്വഭാവം സൃഷ്ടിച്ചെടുക്കുകയെന്നത്. ഇതാണ് മാനവരാശിയുടെ ഭാവിക്കാധാരം.

240. Knowledge can only be got in one way, the way of experience; there is no other way to know.

240. അനുഭവത്തിലൂടെ മാത്രമേ അറിവു ലഭിക്കൂ. മറ്റൊരു മാർഗവും ജ്ഞാനസമ്പാദനത്തിനായിട്ടില്ല.

241. Perfection is always infinite. We are the infinite already. You and I, and all beings, are trusting to manifest that infinity.

241. പരിപൂർണത അനന്തമായകലത്തിലാണ്. നമ്മളവിടെയാണ് നിൽക്കുന്നത്. ഞാനും നിങ്ങളും മറ്റെല്ലാ ജീവജാലങ്ങളും ആ അനന്തതയുടെ പ്രദർശനം ചെയ്യാനാണ് ശ്രമിക്കുന്നത്.

242. Blows are what awaken us and help to break the dream. They show us the insufficiency of this world and make us long to escape, to have freedom.

242. തിരിച്ചടികളാണ് നമ്മെ ഉണർത്തുന്നതും സ്വപ്നങ്ങളെ യാഥാർത്ഥ്യമാക്കുന്നതും. അവയെല്ലാം
നമ്മുടെ പരിമിതികളെ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നു. അവയാണ് സ്വാതന്ത്ര്യത്തിലേക്കുള്ള നമ്മുടെ വഴി തുറക്കുന്നതും.

243. As soon as I think that I am a little body, I want to preserve it, to protect it, to keep it nice, at the expense of other bodies, then you and I become separate.

243. ഞാൻ ഒരു ചെറിയ ശരീരം മാത്രമാണെന്ന് എപ്പോഴെല്ലാം ചിന്തിക്കുന്നുവോ അപ്പോഴെല്ലാം ആ ശരീരം സംരക്ഷിക്കാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു, ആ ശരീരത്തെ സൂക്ഷിച്ചുവെയ്ക്കാനും, നന്നായി നിലനിർത്താനും ശ്രമിക്കുക. അതാകട്ടെ മറ്റു ശരീരങ്ങളെ ബോധ്യപ്പെടുത്തിയാണ് ചെയ്യുന്നത്. അപ്പോൾ മാത്രം ഞാനും നിങ്ങളും വ്യത്യസ്ഥരായിത്തീരുന്നു.

244. Religion as a science, as a study is the great and healthiest exercise that the human mind can have.

244. മതം എന്ന ശാസ്ത്രത്തിന്റെ പഠനം മഹത്തും ആരോഗ്യദായകവുമായ വലിയൊരു യജ്ഞമായി മാനവമനസ്സ് ഏറ്റെടുത്ത് നടത്തേണ്ടതാണ്.

245. Have you got the will to surmount mountain – high obstructions? If the whole world stands against you sword in hand, would you still dare to do what you think is right?

245. അത്യധികം ദുർഘടങ്ങളായ പർവ്വതം വലയംവെയ്ക്കാനുള്ള മനശ്ശക്തി നിങ്ങൾക്കുണ്ടോ? ഈ ലോകം മുഴുവനും നിങ്ങൾക്കെതിരായി നിന്നാലും, കയ്യിലൊരു വാളുമായി നിങ്ങൾ ശരിയെന്നുറച്ചു വിശ്വസിക്കുന്നത് ചെയ്യാൻ നിങ്ങൾ സന്നദ്ധരാണോ?

246."face the brutes" that is a lesson for all life-face the terrible, face it boldly,. Like the monkeys, the hardships of life fall back when we cease to flee before them.

246. 'ക്രൂരമായത് അഭിമുഖീകരിക്കുക' അതാണ് ജീവിതം ഭീകരമായത് അഭിമുഖീകരിക്കുക. ധൈര്യമാ യിട്ട് അഭിമുഖീകരിക്കുക. കുരങ്ങന്മാരുടെ മുന്നിൽ ധീരനായി നിന്ന് അവയെ അഭിമുഖീകരിച്ചാൽ അവയെല്ലാം തനിയെ ഓടിപ്പോകും. നമുക്കു ധീരമായി മുന്നേറാം.

247. Anything that brings spiritual, mental, or physical weakness, touch it not with the toes of your feet.

247. ആത്മാവിനും, മനസ്സിനും, ശരീരത്തിനും ക്ഷീണമുണ്ടാക്കുന്ന ഒന്നിനേയും കാൽവിരൽത്തുമ്പിലൂടെ പോലും സ്പർശിക്കരുത്.

248. As body, mind, or soul you are a dream; you really are Being , Consciousness, Bliss. You are the God of this universe.

248. ശരീരവും മനസ്സും ആത്മാവും ചേർന്ന നിങ്ങൾ ഒരു സ്വപ്നം മാത്രമാണ്. നിങ്ങൾ യഥാർത്ഥ ത്തിൽ ആത്മാവിന്റെ അസ്തിത്വമാണ്. ബോധം, പ്രജ്ഞാനം, സ്വബോധം, പരമാനന്ദം ഈ പ്രപഞ്ചത്തിലെ ഈശ്വരചൈതന്യം നിങ്ങളിലന്തർലീനമായിരിക്കുന്നു.

249. As soon as you know the voice and understand what it is, the whole scene changes. The same world which was the ghastly battlefield of maya is now changed unto something good and beautiful.

249. എപ്പോഴാണോ നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ ഉൾവിളി വ്യക്തമാകുന്നത് മറ്റെല്ലാം മാറ്റിമറിക്കപ്പെടുന്നു. ഏതു ലോകമായിരുന്നുവോ ഈ മായാ വലയത്തിന്റെ യുദ്ധഭൂമിയായിരുന്നത് അതേ ലോകം സുന്ദരവും നന്മ നിറഞ്ഞതുമായിത്തീരുന്നു.

250. Avoid excessive merriment. A mind in that state never becomes calm; it becomes fickle. Excessive merriment will always be followed by sorrow. Tears and laughter are near kin. People so often run from one extreme to the other.

250. അത്യാഹ്ലാദം നിയന്ത്രിക്കുക. കാരണം ആ അവസ്ഥയിൽ മനസ്സ് ശാന്തമായിരിക്കുകയില്ല. അത് പതറിക്കൊണ്ടിരിക്കും. ആഹ്ലാദം അവ സാനിക്കുന്നത് ദുഃഖത്തിലായിരിക്കും. കണ്ണുനീരും ചിരിയും അടുത്ത ബന്ധുക്കളാണ്. ധാരാളം വ്യക്തികൾ പെട്ടെന്നുതന്നെ ഒന്നിൽനിന്ന് അടുത്തതിലേയ്ക്ക് പ്രയാണം ചെയ്യാറുണ്ട്.

251. Books are infinite in number and time is short. The secret of knowledge is to take what is essential. Take that and try to live upto it.

251. ഗ്രന്ഥങ്ങളനന്തമാണ് സമയം പരിമിതവും. അറിവു നേടുന്നതിന്റെ രഹസ്യമെന്നത് അത്യാവശ്യമു ള്ളതെല്ലാം പഠിക്കുക. അതനുസരിച്ച് ജീവിക്കാൻ പഠിക്കുക.

252.Both the forces of good and evil will keep the universe alive for us, until we awake from our dreams and give up this building of mud pies.

252. നന്മകളുടേയും തിന്മകളുടേയും ശക്തികൾ ഈ ലോകത്തെ ഇപ്ര കാരം നിലനിർത്തുന്നു. നാം സ്വപ്നലോകത്തിൽ നിന്നുണർന്ന് തിന്മ കളുടെ ചെളിക്കെട്ടുകൾ തകർക്കുന്നതുവരെ ഇതു തുടരുന്നു.

253. Delusion will vanish as the light becomes more and more effulgent, load after load of ignorance will vanish, and then will come a time when all else has disappeared and the sun alone shines.

253. അറിവിന്റെ പ്രകാശം നിറയുന്തോറും അവ്യക്തത അകലുന്നു, നമ്മുടെ അജ്ഞതയുടെ കൂമ്പാരം അപ്പോൾ അപ്രത്യക്ഷമാകുന്നു. തുടർന്ന് മറ്റെല്ലാവിധ ഇരുട്ടും അകന്ന് സൂര്യനെന്ന പ്രകാശം മാത്രം നിലനിൽക്കുന്നു.

254.Do any deserve liberty who are not ready to give it to others? Let us calmly go to work, instead of dissipating our energy in unnecessary fretting and fuming.

254. മറ്റുള്ളവന് സ്വാതന്ത്ര്യം നൽകാൻ തയ്യാറല്ലാത്തവന് സ്വയം സ്വതന്ത്രനാകാനുള്ള അവകാശമുണ്ടോ? നമുക്കു ശാന്തമായി നമ്മുടെ കർമ്മം ചെയ്യാം. അനാവശ്യമായി കാര്യങ്ങൾക്കും കത്താനും പുകക്കാനുമായി സമയവും ഊർജ്ജവും ചിലവഴിക്കുന്നതിനേക്കാൾ നല്ലതതാണ്.

255.Do not hate anybody because that hatred which comes out from you must in the long run, come back to you. If you love, will come back to you completing the circle.

255. ആരേയും വെറുക്കാതിരിക്കുക. നിരന്തരം വെറുക്കുന്നവനെ വെറുപ്പ് പിന്തുടരുന്നു. സ്നേഹിക്കുന്നവനെ സ്നേഹം പിന്തുടരുന്നു. ഇതാണ് ജീവിതചക്രം.

256.Each work has to pass through these stages- ridicule, opposition, and then acceptance. Those who think ahead of their time are sure to be misunderstood.

256. ഓരോ സംരംഭവും ഈ നിലകളിലൂടെ കടന്നുപോകണം; അവഹേളനം, എതിർപ്പ്, പിന്നെ സ്വീകരണം. ആരാണോ കാലത്തിനു മുമ്പേ ചിന്തിക്കുന്നത് അവർ തെറ്റിദ്ധരിക്കപ്പെടുകതന്നെ ചെയ്യും.

257. Even the greatest fool can accomplish a task if it were after his or her heart. But the intelligent ones are those who can concert every work into one that suits their taste.

257. ഒരു പമ്പരവിഡ്ഢിപോലും അവനവനിഷ്ടമുള്ള ജോലി ചെയ്തു തീർക്കും. എന്നാൽ ഒരു ബുദ്ധിമാൻ ഏതു ജോലിയും അവനവനിഷ്ടമുള്ളതാക്കി തീർക്കും.

258. Every individual is a centre for the manifestation of a certain force. This force has been stored up as the result of our previous works, and each one of us is born with this force at our back.

258. എല്ലാ വ്യക്തികളും ഒരു ചൈതന്യത്തിന്റെ കേന്ദ്രബിന്ദുക്കളുടെ

പ്രദർശനമാണ്. മുൻജന്മങ്ങളുടേയും കർമ്മങ്ങളുടേയും ചൈതന്യവുമായിട്ടാണ് നാം ഈ ഭൂമിയിൽ ജന്മമെടുക്കുന്നത്.

259.Everything must be sacrificed, if necessary, for that one sentiment, universality.

259. വിശ്വമാനവീകത എന്ന ഉദാത്തമായ നന്മ പലതും ത്യജിക്കേണ്ടി വരും.

260.Freedom can never be reached by the weak. Throw away all weakness, tell your body that it is strong, tell your mind that it is strong, and have unbounded faith and hope in yourself.

260. തളർന്നവന് സ്വാതന്ത്ര്യം അപ്രാപ്യമാണ്. തളർച്ചയകറ്റി നിങ്ങളുടെ ശരീരത്തോട് പറയൂ നീ ശക്തനാണെന്ന്. നിങ്ങളുടെ മനസ്സിനോട് പറയൂ, നീ ശക്തനാണെന്ന്. നിസ്സീമമായ ഒരു ശക്തി നിന്നിലുണ്ടെന്നുറപ്പിച്ചു വിശ്വസിക്കൂ.

261. Give up all desire for enjoyment in earth or heaven. Control the organs of the senses and control the mind. Bear every misery without even knowing that you are miserable. Think of nothing but spiritual freedom

261. ഭൂമിയിലും സ്വർഗ്ഗത്തിലും അമിതമായി ആഹ്ലാദിക്കാനുള്ളതെല്ലാം ത്യജിക്കുക. മനസ്സിനേയും ഇന്ദ്രിയങ്ങളേയും നിയന്ത്രിക്കുക. വേദനയാണെന്ന് ചിന്തിക്കാതെ തന്നെ വേദനകളനുഭവിച്ചു മുന്നേറുക. ആത്മീയ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെക്കുറിച്ചു മാത്രം ചിന്തിച്ചു മുന്നേറുക.

262.Go on saying " I am free" never mind if the next delusion comes and says " I am bound". Dehypnotize the whole thing.

262. 'ഞാൻ സ്വതന്ത്രനാണെന്ന' മന്ത്രം ജപിക്കുക. ഞാൻ അസ്വാതന്ത്രനാണെന്ന തോന്നൽ ഇടയ്ക്കുണ്ടായാലും കാര്യമാക്കേണ്ടതില്ല. നിങ്ങൾ തിരിച്ചു വരുക തന്നെ ചെയ്യും.

263.God is merciful to those who he sees struggling heart and soul for realization. But remain idle, without any struggle, and you will see that His grace will never come.

263. നിരന്തരം ഹൃദയവും ആത്മശക്തിയുംകൊണ്ടു പരിശ്രമിക്കുന്നവന് ആത്മസാക്ഷാത്കാരം ലാഭത്തിനായി ഈശ്വരൻ കൂടെയുണ്ടാകും. ഒന്നും ചെയ്യാതിരിക്കുന്നവന് ഈശ്വരാനുഗ്രഹം ഒരിക്കലും ഉണ്ടാകില്ല.

264. God is not to be reached by the weak. Never be weak. You have infinite strength within you. How else will you conquer anything? How else will you come to god?

264. തളർന്നവന് ഈശ്വരൻ പ്രാപ്യനല്ല. ഒരിക്കലും തളരാതിരിക്കു. അനന്തമായ ഒരു ശക്തി നിങ്ങളിലുണ്ട്. അതില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ ഇത്രയും കാലം നിങ്ങൾ നിലനിന്നതെങ്ങനെ? നിങ്ങളെങ്ങിനെ ഈശ്വ രനിലെത്തും?

265.God is self- evident, impersonal, omniscient, the Knower and the Master of nature, the lord of all. He is behind all worship and it is being done according to Him, whether we know it or not.

265. ഈശ്വരൻ എല്ലാമറിയുന്നവനും, അരൂപിയും, എല്ലാത്തിലും നില നിൽക്കുന്നവനും, എല്ലാത്തിന്റേയും അധിപനുമാകുന്നു. എല്ലാ ആരാ ധനക്കും കർമ്മത്തിനും പുറകിൽ ഈശ്വരചൈതന്യമാണ്, അതു നമുക്കറിയാമെങ്കിലും ഇല്ലെങ്കിലും.

266. I fervently wish no misery even come near anyone; yet it is that alone that gives us an insight into the depths of our lives.
does it not? In our moments of anguish, gates barred forever seem to open and let in many a flood of light.

266. ആർക്കും ഒരു ദുഃഖവും ഉണ്ടാകാതിരിക്കട്ടെ എന്നു ഞാനാഗ്രഹി ക്കുന്നു. എങ്കിലും എനിക്കുതോന്നുന്നു, അത്തരത്തിലുള്ള വേദനക ളുടെ നിമിഷങ്ങളിലാണ് നാം നമ്മുടെ അഗാധതലത്തിലേക്കിറങ്ങി ചെല്ലുന്നത്. പലപ്പോഴും ഒരിക്കലും തുറക്കാത്തതെന്നു വിചാരിക്കുന്ന വാതിലുകൾ തുറന്ന് പ്രകാശത്തിന്റെ ഒഴുക്കുതന്നെ ഉണ്ടാകുന്നത്.

267. I, for one, thoroughly believe that no power in the universe can withhold from anyone anything they really deserve.

267. അർഹിക്കുന്നത് എന്തും ആർക്കും ലഭിക്കാതാക്കാൻ ഈ പ്രപ ഞ്ചത്തിലെ ഒരു ശക്തിക്കും കഴിയില്ലെന്ന് ഞാൻ അടിയുറച്ച് പൂർണ മായും വിശ്വസിക്കുന്നു.

268. If a piece of burning charcoal be placed on a man's head, see how he struggles to throw it off. Similar will be the struggle for freedom of those who really understand that they are slaves of nature.

268. ചുട്ടുപഴുത്ത കൽക്കരിക്കട്ട തലയിൽ വെച്ചാൽ അതിൽ നിന്ന് രക്ഷനേടാൻ ഒരാൾ എത്രത്തോളം ശ്രമിക്കുമോ അത്രക്കുമുള്ള പരി

ശ്രമമായിരിക്കും നാം പ്രകൃതിയുടെ തടവറയിലാണെന്ന് ബോധ്യം വന്ന വ്യക്തി ആ അടിമത്തത്തിൽ നിന്ന് രക്ഷപ്പെടാനായി ചെയ്യുന്നതും.

269. If the mind is intensely eager, everything can be accomplished- mountain can be crumbled into atoms.

269. അതിശക്തമായ ഇച്ഛാശക്തിക്ക് കീഴ്പ്പെടുത്താൻ പറ്റാത്തതായിട്ടൊന്നുമില്ല. ഒരു പർവ്വതത്തെ പോലും തകർക്കാൻസാധിക്കുന്നതാണ് ശക്തി.

270. If there is no strength in body and mind, the atman cannot be realised. First you have to build the body with good nutritious food- then only will the mind be strong.

270. ശരീരത്തിനും മനസ്സിനും ശക്തിയില്ലെങ്കിൽ ആത്മസാക്ഷാത്കാരം സാധ്യമല്ല. അതുകൊണ്ട് നല്ല ഭക്ഷണത്തിലൂടെ ആദ്യം ശരീരത്തെ ശക്തമാക്കുക, എങ്കിൽ മാത്രമേ മനസ്സ് ശക്തമാകൂ!

271. If there is one word that you find coming out like a bomb from the Upanishad bursting like a bombshell upon masses of ignorance, it is the word "fearlessness"

271. ഉപനിഷത്തുക്കളുടെ അന്തസത്തപോലെ ഒരു ബോംബ് അതിന്റെ കവചത്തിൽ നിന്ന് ജനതയുടെഅജ്ഞതക്കെതിരെ പൊട്ടിത്തെറിക്കുന്ന ഉപനിഷത് സന്ദേശമാണ് 'നിർഭയത്വം'.

272. Impurity is a mere superimposition under which your real nature has become hidden. But the real you is already perfect, already strong.

272. തിന്മയെന്നത് നിങ്ങളുടെ യഥാർത്ഥ സ്വഭാവത്തെ ആവരണം ചെയ്തിരിക്കുന്ന കവചം മാത്രമാണ്. യഥാർത്ഥത്തിൽ നിങ്ങൾ പൂർണനാണ്, ശക്തനുമാണ്, നമ്മുടെ പ്രതീകവുമാണ്.

273. It is the cheerful mind that is persevering, it is the strong mind that hews its way through a thousand difficulties.

273. സംരക്ഷിക്കേണ്ടത് സന്തോഷകരമായ ഒരു മനസ്സിനെയാണ്. ശക്തമായ ഒരു മനസ്സാണ് ആയിരക്കണക്കിന് പ്രശ്നങ്ങളെ അതിജീവിച്ചു മുന്നേറുന്നത്.

274. Jnana teaches that the world should be given up, but not on that account to be abandoned. To be in the world but not of it- is the true text of sannayasin

274. ജ്ഞാനയോഗം നമ്മെ പഠിപ്പിക്കുന്നു: ഈ ലോകസുഖത്തെ ത്യജിക്കണമെന്ന്; അതിന്റെയർത്ഥം അതെല്ലാം ഇല്ലാതാക്കണമെന്നല്ല. ഈ ലോകത്തിൽ നിലനിൽക്കുമ്പോൾതന്നെ ലോകസുഖത്തിൽ മുഴുകരുതെന്നുമാത്രമേ ഋഷിമാർ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളൂ.

275.Live for an ideal and that one ideal alone. Let it be so great, so great, so strong, that there may be nothing else left in the mind, no place for anything else, no time for anything else.

275. ഒരു ലക്ഷ്യം മുന്നിൽവെച്ച് പ്രവർത്തിക്കുക. അതിൽ മാത്രം ശ്രദ്ധിക്കുക. ആ ലക്ഷ്യം അത്യധികം മഹത്തരവും ശക്തവുമാകട്ടെ, മറ്റൊന്നിനും ഇടമില്ലാത്തത്രയും ഉജ്ജ്വലമാകട്ടെ. അതാകട്ടെ മനസ്സിലെ ലക്ഷ്യം. മറ്റൊന്നിനും ഇടമില്ലാത്തതും മറ്റൊന്നിനും സമയം ചിലവഴിക്കാനില്ലാത്തതുമായതാകട്ടെ ആ ലക്ഷ്യത്തിലേക്കുള്ള പ്രയത്നം.

276.Look upon every man, woman and everyone as god. You cannot help anyone, you can only serve; serve the children of the Lord, serve the Lord Himself. If you have the privilege.

276. എല്ലാ പുരുഷന്മാരും എല്ലാ സ്ത്രീകളിലും ഈശ്വരനെ കാണുക. നിങ്ങളാരേയും സഹായിക്കുക യല്ല മറിച്ച് സേവി ക്കു ക യാ ണ്. ഈശ്വരന്റെ സൃഷ്ടികളെ സേവിക്കുക, അതാണ് ഈശ്വരസേവനം. അതിനുള്ള യോഗ്യത നേടണം.

277. Love is always mutual and reflective. You may hate me, and if I want to love you, you repulse me. But I persist, in a month or a year you are bound to love me. It is a well – known psychological phenomenon.

277. സ്നേഹം എന്നും പരസ്പരം പൂരകവും പ്രതിഫലിക്കേണ്ടതുമാണ്. നിങ്ങളെന്നെ വെറുക്കുന്നു ണ്ടാകാം. പക്ഷേ, ഞാൻ നിങ്ങളെ സ്നേഹിക്കുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ആദ്യം നിഷേധാത്മകമായി പ്രതികരിക്കാതിരിക്കില്ല. പക്ഷേ, ഞാൻ മാസങ്ങളോ ഒരു വർഷമോ നിങ്ങളെ സ്നേഹിച്ചാൽ നിങ്ങൾ എന്നെ സ്നേഹിക്കാതിരിക്കില്ല.

278. Meditation means the mind is turned back upon itself. The mind stops all the thought-waves and the world stops. Your consciousness expands, every time you meditate, you will keep your growth.

278. ധ്യാനമെന്നത് മനസ്സിനെ മനസ്സിലേക്കുതന്നെ തിരിക്കുന്നതാണ്. മനസ്സിലെ എല്ലാ ചിന്താതരംഗ ങ്ങളും നിൽക്കുന്നു. നിങ്ങളുടെ മനസ്സിലപ്പോൾ ഈ ലോകം നിശ്ചലമാകുന്നു. നിങ്ങളുടെ ബോധതലം

വികസിക്കുന്നു. ധ്യാനിക്കുന്തോറും നിങ്ങൾ വികസിക്കുന്നു.

279. Nether seek nor avoid take what comes, it is liberty to be affected by nothing, Do not merely endure, be unattached.

279. ഒന്നിനേയും ക്ഷണിക്കുകയോ ഒഴിവാക്കുകയോ വേണ്ട. വരുന്നതെല്ലാം സ്വീകരിക്കുക.

280. One who leans on others cannot serve the God of Truth

280. ആരാണോ മറ്റൊരുവനിൽ ചാരിനിൽക്കുന്നത് അവന് ഈശ്വര സേവകനാകാൻ സാധ്യമല്ല. സത്യസേവകനാകാനും സാധ്യമല്ല.

281. Out of purity and silence comes the word of power

281. പരിശുദ്ധിയുടേയും മൗനത്തിന്റേയും ഉൽപന്നമാണ് ശക്തി

282. Perfection is always infinite. We are the infinite already. You and I, and all beings, are trying to manifest that infinity.

282. പൂർണതയെപ്പോഴും അനന്തമാണ്. നാം സ്വയം അനന്തമാണ്. ഞാനും നിങ്ങളും ഈ ലോകത്തിലുള്ളതുമെല്ലാം ആ പൂർണതയുടെ പ്രദർശനവസ്തുവാണ്.

283. Please everyone without becoming a hypocrite or a coward.

283. ഒരു കുടിലനോ, ഭീരുവോ ആകാതെ എല്ലാവരേയും സന്തോഷിപ്പിക്കാൻ ശ്രമിക്കുക.

284. Be strong , my young friends; that is my advice to you.

284. 'ശക്തരാകൂ, യുവാക്കളെ' ഇതാണ് എനിക്കു തരുവാനുള്ള ഉപദേശം.

285. To succeed, you must have tremendous perseverance, tremendous will, 'I will drink the ocean' says the persevering soul

285. ജീവിതത്തിൽ വിജയിക്കുവാൻ കഠിനമായ പരിശ്രമം വേണം. അത്രതന്നെ മനഃശക്തിയും വേണം. ഞാൻ കടൽ കുടിച്ചുവറ്റിക്കുമെന്നു പറയാനുള്ള മനശ്ശക്തി നിങ്ങൾക്കു വേണം.

286. 'At my will' Mountains will crumble up, have that sort of energy, that sort of will, work hard, and you will reach the goal.

286. മലയെ പൊടിയാക്കുന്ന ഊർജ്ജസ്വലത, മനശ്ശക്തി, ദൃഢനിശ്ചയം, കഠിനാധ്വാനം, നിങ്ങൾ ലക്ഷ്യത്തിലെത്തും.

287. Be not in despair, the way is very difficult like walking on the edge of a razor, yet despair not, arise, awake, and find the ideal, the goal.

287. ദുഃഖിക്കാതിരിക്കൂ! നിങ്ങളേറ്റെടുത്ത ദൗത്യം മൂർച്ചയുള്ള വാളിലൂടെ നടക്കുന്നത്രയും ദുഷ്കരമായിരിക്കാം. എങ്കിലും ദുഃഖിക്കരുത്, ധീരനായി എഴുന്നേറ്റുനിൽക്കൂ, ഈ ഭൂമിയിൽ ശാശ്വതരല്ലെന്നോർമ്മിക്കൂ, ലക്ഷ്യത്തിനായി മുന്നേറൂ.

288. The correct meaning of the statement "The Vedas are beginningless and eternal" is that the law or truth revealed by them is permanent and changeless.

288. വേദ അനാദിയും, അപൗരുഷേയവും, എന്നു പറയുന്നതിന്റെ അർത്ഥം ഋഷികൾക്കനുഭവപ്പെട്ട ഈ പ്രപഞ്ചത്തിലെ നിയമങ്ങളും സത്യങ്ങളുമാണവയെന്നതാണ്. അതു ശാശ്വതവും മാറ്റമില്ലാത്തതുമാണ്.

289. Our misery comes, not from work, but by our getting attached to something.

289. കർമ്മത്തിൽ നിന്നല്ല ദുഃഖമുണ്ടാകുന്നത് കർമ്മഫലത്തോടുള്ള

ബന്ധനമാണ് ദുഃഖത്തിനു കാരണമാകുന്നത്.

290. In every attempt there will be one set of men who will applaud and another who will pick holes.

290. ഏതുതരത്തിലുള്ള പ്രവർത്തിയേയും കുറേപ്പേർ അഭിനന്ദിക്കാം.

മറ്റു കുറേപ്പേർ എതിർക്കും, കുറ്റം കണ്ടെത്തും.

291. The great quality of bhakti is that it cleanses the mind.

291. ഭക്തിയുടെ പരമ പ്രധാനമായ ഗുണമെന്നത് അത് മനസ്സ് ശുദ്ധമാക്കുന്നു എന്നതാണ്.

292. As long as we require someone else to make us happy, we are slaves.

292. നമ്മെ സന്തോഷിപ്പിക്കാൻ മറ്റാരെങ്കിലും വേണമെന്ന അവസ്ഥയാണ് എങ്കിൽ നാം അടിമകളാണ്.

293. Character is repeated habits and repeated habits alone can reform character.

293. നമ്മിൽ നിത്യവും ആവർത്തിക്കപ്പെടുന്ന ശീലമാണ് സ്വഭാവമായിത്തീരുന്നത്. നന്മ നിറഞ്ഞ സ്വഭാവമാണ് ശീലത്തെ ശുദ്ധീകരിക്കുന്നത്.

294. No civilisation grow unless fanaticism, bloodshed, and brutality stop.

294. മതഭ്രാന്തും, രക്തച്ചൊരിച്ചിലും, ക്രൂരതയും ഇല്ലാതാക്കാത്ത സംസ്കാരം ഒരിക്കലും വളരില്ല.

295. The power of concentration is the only key to the treasure-house of knowledge.

295. അറിവിന്റെ കലവറയിലേക്കുള്ള താക്കോൽ എന്നത് ശ്രദ്ധ കേന്ദ്രീകരിക്കാനുള്ള ശക്തിയാണ്.

296. It is the culture that withstands shocks, not a simple mass of knowledge.

296. അറിവിന്റെ കൂമ്പാരമല്ല മറിച്ച് നമ്മുടെ സംസ്കാരമാണ് ജീവിതത്തിലെ ആകസ്മികാനുഭവങ്ങളെ അഭിമുഖീകരിക്കാൻ നമ്മെ പ്രാപ്തരാക്കുന്നത്.

297. We must have life building man making character-making assimilation of ideas.

297. നമുക്കു മൂന്നു കാര്യങ്ങളുണ്ടായിരിക്കണം; അനുകമ്പയാർന്ന ഹൃദയം, എന്തും ഉൾക്കൊള്ളാനുള്ള തലച്ചോറും, പ്രവർത്തിക്കാനുള്ള ശക്തമായ കൈകളും.

298. So long as you have faith and honesty and devotion, everything will prosper. Great results are attained only by great patience, great courage, and great attempts.

298. ജീവിതവളർച്ചക്കാവശ്യമായതും, മനുഷ്യനെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതും, സത്സ്വഭാവസൃഷ്ടിക്കാധാരമായതുമായ വീക്ഷണമാണ് നൂതനാശയങ്ങളോട് നമുക്കുണ്ടാകേണ്ടത്.

299. Faith is not belief, it is the grasp of the ultimate an illumination.

299. ദൃഢവിശ്വാസവും, സത്യസന്ധതയും, ആത്മസമർപ്പണഭാവവുമുണ്ടെങ്കിൽ എല്ലാം വളരുകതന്നെചെയ്യും. ഏതു മഹത്തായ നേട്ടങ്ങളും സാധ്യമാകുന്നത്, നിതാന്തമായ ക്ഷമാശീലവും, അത്യുജ്ജ്വലമായ

ധീരതയും, നിരന്തര പരിശ്രമവുമാണ്.

300. Let people say whatever they like, stick to your own convictions, and rest assured., the world will be at your feet.

300. അടിയുറച്ച വിശ്വാസമെന്നത് തോന്നലുകളല്ല, പരമമായതിനെ എത്തിപ്പിടിക്കലാണ്. അതൊരുപ്രകാശസ്രോതസ്സാണ്.

301. Those who have no faith in themselves, can never have faith in God !

301. മറ്റുള്ളവരെന്തും പറയട്ടെ. നിങ്ങളുടെ നിശ്ചയത്തിലുറച്ചു നിൽക്കുക. ബാക്കിയുള്ളതെല്ലാം തീരു മാനിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഈ ലോകം നിങ്ങളുടെ കാൽകീഴിലായിരിക്കും.!



Swami Vivekananda !

A great Patriot
A great Rushi
A great Scholar
A great Orator
A great Saint
A great Man
With soft heart, Strong brain
Powerful muscle, sharp wisdom
to convey the messages of our
motherland India !